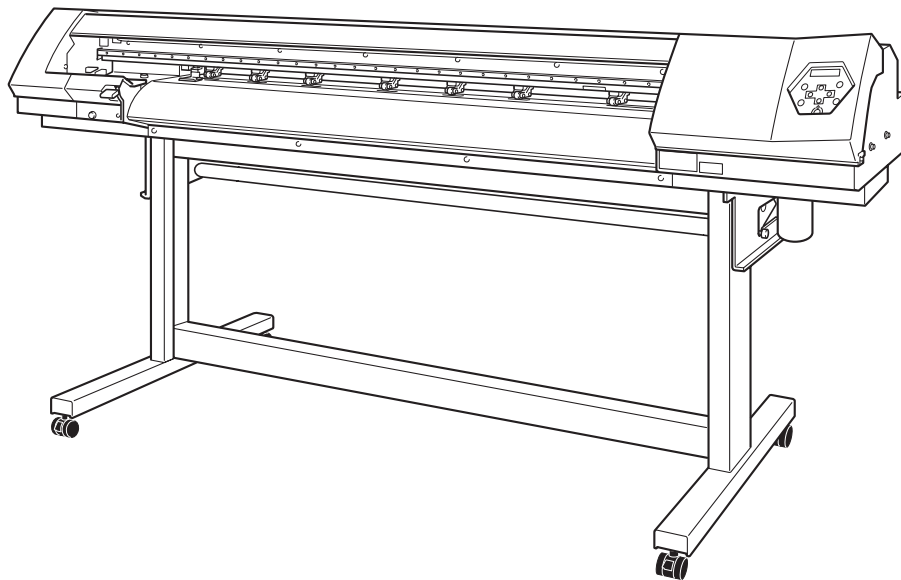


**VersaCAMM**

# **VP-540/VP-300**

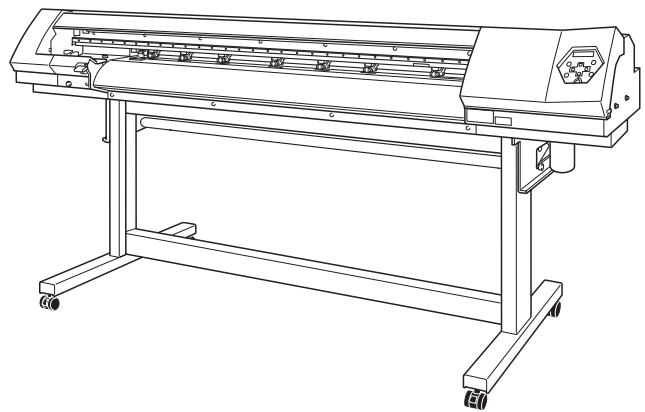
## **Guía de instalación**



---

Muchas gracias por adquirir este producto.

- Para garantizar una utilización correcta y segura con una plena comprensión de las prestaciones de este producto, lea este manual atentamente y guárdelo en un lugar seguro.
  - La copia o transferencia no autorizada de este manual, en su totalidad o en parte, queda terminantemente prohibida.
  - El contenido de este manual de operaciones y las especificaciones de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso.
  - El manual de funcionamiento y el producto han sido preparados y revisados exhaustivamente. Si localiza alguna falta tipográfica u otro tipo de error le agradeceríamos que nos informase del mismo.
  - Roland DG Corp. no se responsabiliza de la pérdida y daños directos o indirectos que se puedan producir durante el uso de este producto, excepto en caso de un fallo en el funcionamiento del mismo.
  - Roland DG Corp. no asume ninguna responsabilidad por pérdidas o daños directos o indirectos que se puedan producir respecto a cualquier artículo fabricado con este producto.
-



# Contenido

 <b>Para una utilización segura .....</b>	<b>4</b>
--	----------

 <b>Pour utiliser en toute sécurité .....</b>	<b>11</b>
--	-----------

<b>Guía de instalación.....</b>	<b>19</b>
---------------------------------	-----------

1. Elementos incluidos.....	20
2. Entorno de instalación.....	21
Decidir el lugar de instalación.....	21
Temperatura y humedad.....	22
Espacio de instalación.....	22
3. Montaje e instalación.....	23
Montar el soporte.....	23
Instalar los ejes.....	25
Instalar la botella de drenaje.....	27
Colocar la bandeja para los cartuchos de tinta.....	28
Retirar los materiales protectores.....	29
4. Conectar los cables.....	30
Conectar los cables.....	30
5. Instalar los cartuchos de tinta.....	31
Llenar los cartuchos de tinta por primera vez.....	31
Instalar los cartuchos de tinta.....	31
6. Instalar la cuchilla.....	35
7. Ajustes de red.....	37
Introducción.....	37
Paso 1: Definir los ajustes de red para el ordenador.....	37
Paso 2: Definir los ajustes de red en la impresora.....	39
Paso 3: Definir los ajustes de puerto para el software RIP.....	40
8. Si no utilizará el equipo durante un tiempo.....	41
Mantenimiento para conservar el equipo en condiciones.....	41
Función de aviso.....	41
Nota importante al recoger tinta.....	41
9. Al trasladar el equipo.....	42
Procesos de preparación para trasladar y reinstalar el equipo.....	42

Este documento es la guía de instalación para los modelos VP-540 y VP-300. Este documento utiliza la siguiente notación para distinguir, cuando sea necesario, entre los dos modelos.

VP-540 — Modelo de 1.371 mm

VP-300 — Modelo de 762 mm

Además, la mayoría de figuras de este documento corresponden al modelo VP-540.

Los nombres de compañías y de productos son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Copyright© 2007 Roland DG Corporation



<http://www.rolanddg.com/>






# Para una utilización segura

Un uso o un funcionamiento inadecuado del equipo podría provocar accidentes o daños en el equipo. A continuación se describen los puntos que debe tener en cuenta para no dañar el equipo.

## Acerca de los avisos de ATENCIÓN y PRECAUCIÓN


 <b>ATENCIÓN</b>	Se utilizan en las instrucciones que pretenden alertar al usuario del riesgo de muerte o heridas graves si se utiliza el equipo de forma inadecuada.
 <b>PRECAUCIÓN</b>	Se utilizan en las instrucciones que pretenden alertar al usuario del riesgo de heridas o daños materiales si se utiliza el equipo de forma inadecuada. Nota: Daños materiales se refiere a daños u otros efectos adversos causados al hogar y al mobiliario, así como a animales domésticos y mascotas.

## Acerca de los símbolos

	El símbolo  alerta al usuario de instrucciones importantes o avisos. El significado específico del símbolo viene determinado por el dibujo contenido dentro del triángulo. El símbolo de la izquierda significa "peligro de electrocución".
	El símbolo  alerta al usuario de acciones que nunca debería llevar a cabo (están prohibidas). La acción específica que no debe efectuar se indica en el dibujo contenido en el círculo. El símbolo de la izquierda significa que nunca debe desmontar el equipo.
	El símbolo  alerta al usuario de acciones que sí debe efectuar. La acción específica que debe efectuar se indica en el dibujo contenido en el círculo. El símbolo de la izquierda significa que debe desconectar el conector del cable de la toma de alimentación.

 **Un funcionamiento incorrecto podría provocar lesiones.**

 **ATENCIÓN**

 **Siga los procedimientos operativos descritos en esta documentación. No permita que nadie que no esté familiarizado con el uso o manejo del equipo lo toque.**


La utilización o el manejo incorrectos pueden provocar un accidente.

 **Mantenga a los niños alejados del equipo.**


En el equipo hay zonas y componentes que suponen un peligro para los niños y que pueden provocar lesiones, ceguera, asfixia u otros accidentes graves.

 **No utilice el equipo si está cansado o si ha ingerido alcohol o medicamentos.**


Las operaciones requieren la máxima atención. Si disminuye la atención puede sufrir un accidente.

 **Nunca utilice el equipo para finalidades para las que no está pensado, ni lo utilice de forma que supere su capacidad.**

Si lo hiciera podría lesionarse o provocar un incendio.

 **Para los accesorios (elementos opcionales y consumibles, cable de alimentación y similares), utilice sólo artículos originales compatibles con este equipo.**

Los elementos incompatibles pueden provocar un accidente.

 **Antes de realizar la limpieza, el mantenimiento, la instalación o la desinstalación de los elementos opcionales, desconecte el cable de alimentación.**

Realizar estas operaciones mientras el equipo está conectado a una fuente de alimentación puede lesionarle o provocar una descarga eléctrica.

 **Nunca intente desmontar, reparar ni modificar el equipo.**

Si lo hiciera podría provocar un incendio, sufrir una descarga eléctrica o lesionarse. Confíe las reparaciones a un servicio técnico con la formación adecuada.

 **PRECAUCIÓN**

 **Tome precauciones para evitar quedar enganchado o atrapado.**

El contacto involuntario con ciertas zonas puede provocar que las manos o los dedos queden enganchados o atrapados. Tenga cuidado al realizar las operaciones.

 **Nunca utilice el equipo si lleva una corbata, un collar o ropas holgadas. Recójase el pelo para mayor seguridad.**

Dichos objetos podrían quedar atrapados en el equipo y provocar lesiones.

 **Lleve a cabo las operaciones en un lugar limpio y bien iluminado.**

Trabajar en un lugar oscuro o desordenado puede provocar un accidente, como por ejemplo quedar atrapado en el equipo como consecuencia de un tropezón involuntario.

 **Nunca se suba al equipo ni se apoye en él.**

El equipo no está preparado para soportar el peso de una persona. Subirse al equipo o apoyarse en él podría desplazar los componentes y provocar un deslizamiento o una caída, causando lesiones.



**Precaución: herramienta de corte**

Este equipo dispone de una herramienta interna. Para evitar lesionarse, maneje la herramienta con cuidado.

⚠ **Peligro de cortocircuito, descarga eléctrica, electrocución o incendio**

⚠ **ATENCIÓN**

- ⚠ **Conecte el equipo a una toma de corriente que cumpla con sus especificaciones (de voltaje, frecuencia y corriente).** Un voltaje incorrecto o una corriente insuficiente podrían causar un incendio o una descarga eléctrica.

Especificaciones



- ⊘ **Nunca lo utilice en exteriores ni en lugares donde pueda quedar expuesto al agua o a una humedad elevada. Nunca lo toque con las manos húmedas.** Si lo hiciera podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

- ⊘ **No permita que penetren objetos extraños en el interior del equipo. No lo exponga a derrames de líquidos.** Si inserta objetos como monedas o cerillas, o si se derraman bebidas en los puertos de ventilación, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica. Si penetra algún objeto en el interior, desconecte inmediatamente el cable de alimentación y consulte con su distribuidor Roland DG Corp. autorizado.

- ⊘ **Nunca coloque ningún objeto inflamable cerca del equipo. Nunca utilice un aerosol combustible cerca del equipo. Nunca utilice el equipo en un lugar donde puedan acumularse gases.** Podría haber peligro de combustión o explosión.

- ⚠ **Maneje el cable de alimentación, el conector y la toma de corriente correctamente y con cuidado. Nunca utilice artículos dañados.**

- ⚠ Si utiliza un artículo dañado podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

**Si utiliza un alargó o una regleta, compruebe que cumpla con las especificaciones del equipo (de voltaje, frecuencia y corriente).** La utilización de varias cargas eléctricas en una sola toma de corriente o de un alargó de gran longitud puede provocar un incendio.

⚠ **ATENCIÓN**

- ⚠ **Derívelo a masa.** Esto puede evitar incendios o descargas eléctricas debido a la pérdida de corriente en el caso de funcionamientos incorrectos.

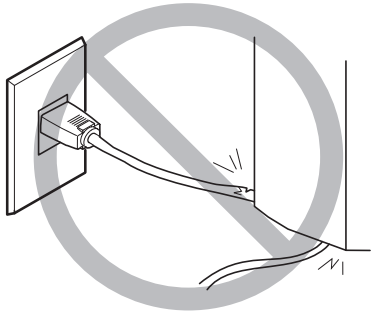
- ⚠ **Coloque el equipo de modo que el conector de alimentación quede al alcance en todo momento.**

Esto servirá para desconectar rápidamente el conector en caso de emergencia. Instale el equipo junto a una toma de corriente. Igualmente, deje suficiente espacio para permitir un acceso inmediato a la toma de corriente.

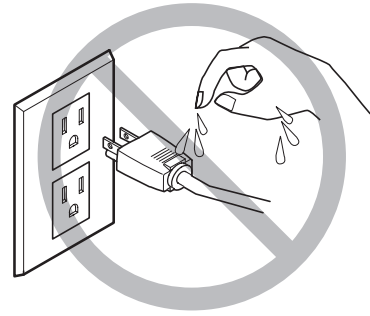
**Si se observan chispas, humo, olor a quemado, sonidos anormales o funcionamientos anómalos, desconecte inmediatamente el cable de alimentación. Nunca utilice el equipo si alguno de los componentes está dañado.**

Si continua utilizando el equipo podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesionarse. Consulte con su distribuidor Roland DG Corp. autorizado.

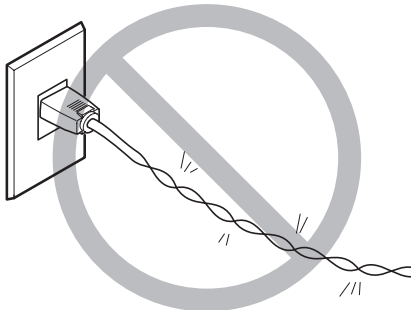
⚠ **Notas importantes acerca del cable de alimentación, el conector y la toma de corriente**



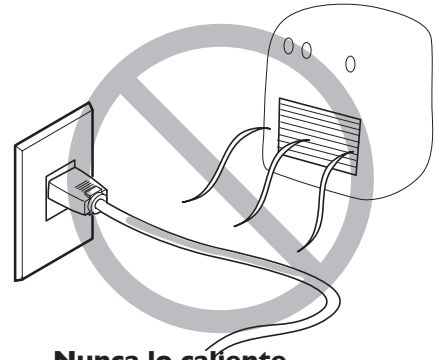
**Nunca coloque ningún objeto encima ni lo dañe.**



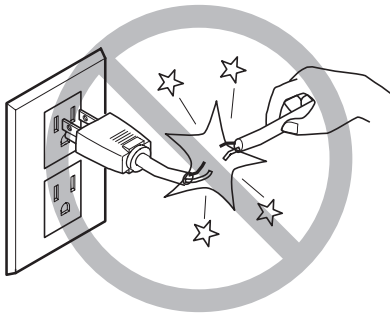
**Nunca permita que se moje.**



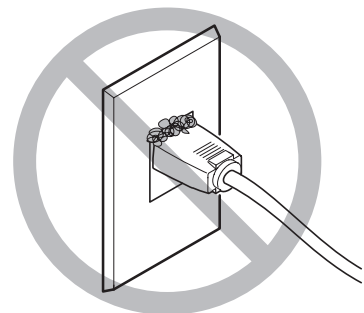
**Nunca lo doble ni lo retuerza con demasiada fuerza.**



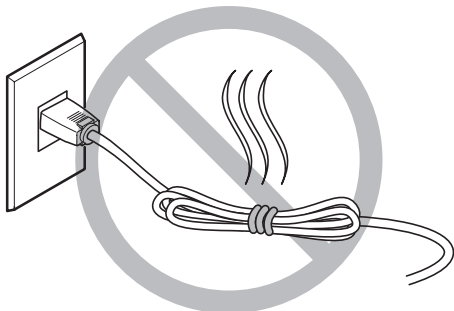
**Nunca lo caliente.**



**Nunca tire de él con demasiada fuerza.**



**El polvo podría provocar un incendio.**



**No lo ate ni lo enrolle nunca.**

 **La tinta, el fluido limpiador y el fluido vertido son inflamables y tóxicos**

 **ATENCIÓN**



**Si utiliza un modelo que use tinta ECO-SOL MAX, mantenga las llamas alejadas del área de trabajo.**

La tinta y el fluido vertido son inflamables.



**Nunca guarde la tinta, el fluido de limpieza ni los fluidos vertidos en ninguno de estos lugares.**

- **Cualquier lugar expuesto a llamas**
- **Cualquier lugar expuesto a temperaturas elevadas**
- **Cerca de lejía o de cualquier otro agente oxidante o material explosivo**
- **Cualquier lugar que esté al alcance de los niños**

Podría haber peligro de incendio. Evite que los niños la ingieran por accidente, podría ser perjudicial para la salud.



**No arroje nunca un cartucho de tinta al fuego.**

La tinta podría verse y provocar fuego, que podría propagarse a objetos cercanos.



**Nunca ingiera ni inhale tinta, fluido limpiador o fluido vertido, y evite que entre en contacto con los ojos o la piel.**

Estas acciones pueden ser perjudiciales para la salud.

 **PRECAUCIÓN**



**Compruebe que el área de trabajo esté bien ventilada.**

Una ventilación inadecuada puede suponer un peligro para la salud o un peligro de combustión debido a los vapores de la tinta.



**No deje nunca que un cartucho de tinta esté sujeto a impactos y no intente nunca desmontarlos.**

La tinta podría derramarse.

 **En caso de ingestión o malestar físico**

- En caso de entrar en contacto con los ojos, láveselos inmediatamente con agua durante al menos 15 minutos. Si el ojo continúa irritado, consulte a su médico.
- En caso de entrar en contacto con la piel, lávesela inmediatamente con jabón. Si se producen inflamaciones o irritaciones, acuda a un médico.
- En caso de ingestión, no provoque el vómito y acuda inmediatamente a su médico. Provocar vómitos forzados puede provocar peligro de asfixia.
- Si el mal olor provoca malestar físico, vaya a un sitio bien ventilado y descanse relajado. Si los mareos o las náuseas persisten, acuda a un médico.




 **Este equipo pesa 160 kg (353 lb.). El material pesa 30 kg (66 lb.).**

## ATENCIÓN

 **Instale el equipo en una superficie plana, estable y capaz de soportar el peso del equipo.**

El peso total del equipo puede llegar a 160 kg (353 lb) o más (120 kg (265 lb) o más para el modelo de 762 mm). La instalación en lugares inadecuados puede propiciar accidentes graves, ya que el equipo puede volcarse o caerse.


 **La descarga y la ubicación son operaciones que deben realizarse entre seis personas o más (entre cuatro personas o más para el modelo de 762 mm).**

Si las tareas que requieren un esfuerzo excesivo las realizan pocas personas, podrían lesionarse. Además, si estos elementos cayeran podrían provocar lesiones.


## ATENCIÓN

 **Asegúrese de bloquear las ruedas del soporte.**

Si el equipo se cae, podría producirse un accidente importante ya que las extremidades o el cuerpo podrían resultar aplastados.

 **Al guardar el rollo del material, tenga en cuenta las medidas de seguridad para evitar que el material guardado se caiga o vuelque.**


Hay peligro de quedar atrapado debajo del material y sufrir lesiones graves.

 **El manejo del rollo de material deben realizarlo dos personas o más, y deben tener cuidado para evitar caídas.**

Si intenta levantar materiales pesados por encima de sus capacidades podría lesionarse.

 **Peligro de incendios, quemaduras o emisiones de gases tóxicos**


## ATENCIÓN

 **Precaución: altas temperaturas**  
Áreas como por ejemplo el secador pueden calentarse. Tome precauciones para evitar incendios y quemaduras.

 **Si no debe realizar impresiones, retire el material cargado y desconecte el equipo.**

Una aplicación continua de calor en una posición determinada podría liberar gases tóxicos del material o suponer un peligro de incendio.

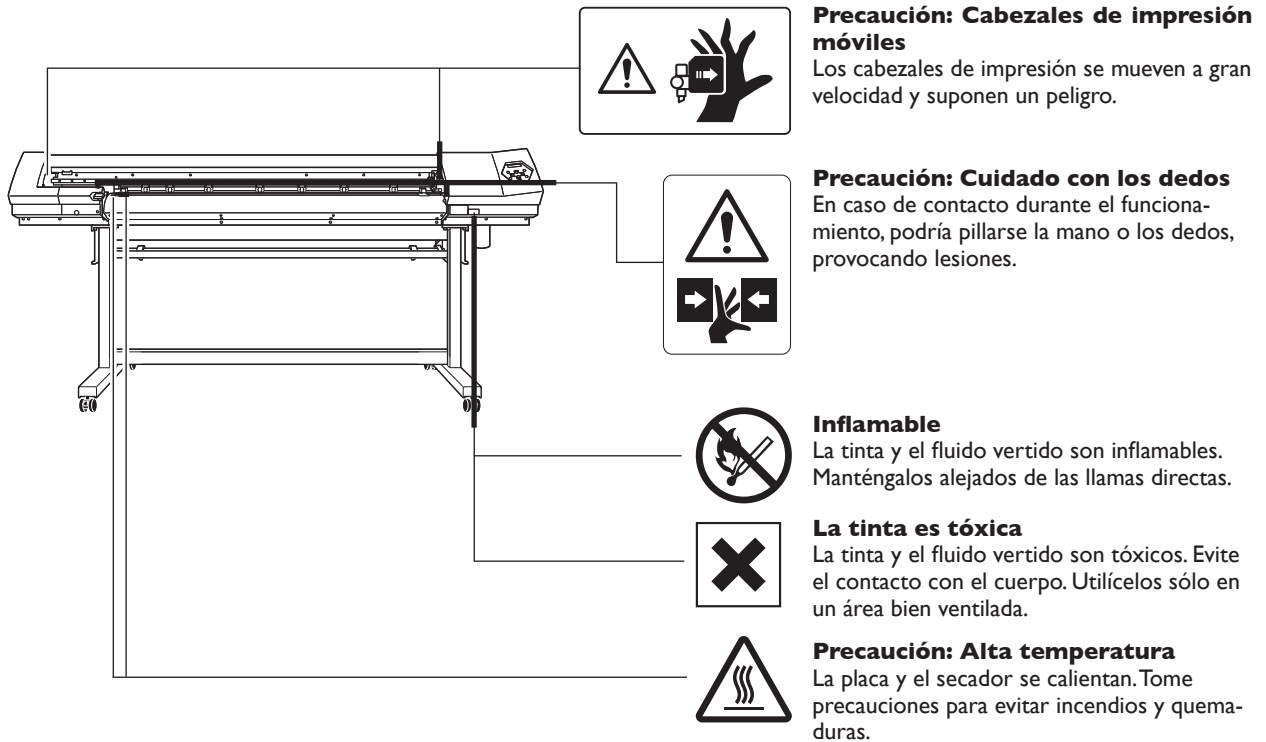
## ATENCIÓN

 **Nunca utilice material que no pueda soportar el calor.**

Si lo hiciera, el material podría dañarse, podría provocar incendios o podrían emitirse gases tóxicos.

## ⚠ Etiquetas de aviso

Las etiquetas de aviso están pegadas de forma que las áreas de peligro se vean claramente. Los significados de las etiquetas son los siguientes. Preste atención a los avisos. No retire las etiquetas ni permita que queden ocultas.



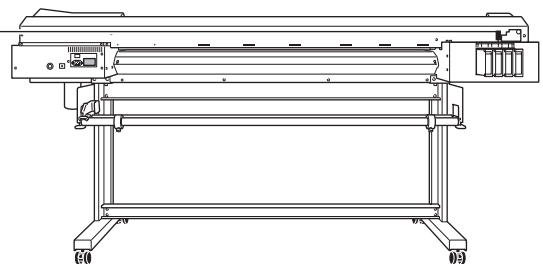
**Inflamable**

La tinta y el fluido vertido son inflamables. Manténgalos alejados de las llamas directas.



**La tinta es tóxica**

La tinta y el fluido vertido son tóxicos. Evite el contacto con el cuerpo. Utilícelos sólo en un área bien ventilada.













# Pour utiliser en toute sécurité

La manipulation ou l'utilisation inadéquates de cet appareil peuvent causer des blessures ou des dommages matériels. Les précautions à prendre pour prévenir les blessures ou les dommages sont décrites ci-dessous.

## Avis sur les avertissements

 <b>ATTENTION</b>	Utilisé pour avertir l'utilisateur d'un risque de décès ou de blessure grave en cas de mauvaise utilisation de l'appareil.
 <b>PRUDENCE</b>	Utilisé pour avertir l'utilisateur d'un risque de blessure ou de dommage matériel en cas de mauvaise utilisation de l'appareil. * Par dommage matériel, il est entendu dommage ou tout autre effet indésirable sur la maison, tous les meubles et même les animaux domestiques.

## À propos des symboles


	Le symbole  attire l'attention de l'utilisateur sur les instructions importantes ou les avertissements. Le sens précis du symbole est déterminé par le dessin à l'intérieur du triangle. Le symbole à gauche signifie "danger d'électrocution."
	Le symbole  avertit l'utilisateur de ce qu'il ne doit pas faire, ce qui est interdit. La chose spécifique à ne pas faire est indiquée par le dessin à l'intérieur du cercle. Le symbole à gauche signifie que l'appareil ne doit jamais être démonté.
	Le symbole  prévient l'utilisateur sur ce qu'il doit faire. La chose spécifique à faire est indiquée par le dessin à l'intérieur du cercle. Le symbole à gauche signifie que le fil électrique doit être débranché de la prise.

Ce document est le guide d'installation pour les appareils VP-540 et VP-300. Dans le document, les noms suivants sont utilisés pour établir la différence entre les deux modèles, lorsque c'est nécessaire.


VP-540 — Modèle de 1.371 mm  
VP-300 — Modèle de 762 mm

## L'utilisation incorrecte peut causer des blessures

### ATTENTION


 **S'assurer de suivre les procédures d'utilisation décrites dans la documentation. Ne jamais permettre à quiconque ne connaît pas le fonctionnement ou la manutention de l'appareil de le toucher.**

L'utilisation ou la manutention incorrectes peuvent causer un accident.


 **Garder les enfants loin de l'appareil.**  
L'appareil comporte des zones et des composants qui présentent un danger pour les enfants et qui pourraient causer des blessures, la cécité, la suffocation ou d'autres accidents graves.

 **Ne jamais faire fonctionner l'appareil après avoir consommé de l'alcool ou des médicaments, ou dans un état de fatigue.**


L'utilisation de l'appareil exige un jugement sans faille. L'utilisation avec les facultés affaiblies pourrait entraîner un accident.

 **Ne jamais utiliser l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il est conçu. Ne jamais l'utiliser de manière abusive ou d'une manière qui dépasse sa capacité.**

Le non-respect de cette consigne peut causer des blessures ou un incendie.

 **Utiliser uniquement des accessoires d'origine (accessoires en option, articles consommables, câble d'alimentation et autres articles semblables), compatibles avec l'appareil.**

Les articles incompatibles risquent de causer des accidents.

 **Débrancher le câble d'alimentation avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien de l'appareil, et avant d'y fixer ou d'en retirer des accessoires en option.**

Tenter ces opérations pendant que l'appareil est branché à une source d'alimentation peut causer des blessures ou un choc électrique.

 **Ne jamais tenter de démonter, de réparer ou de modifier l'appareil.**

Le non-respect de cette consigne risque de provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures. Confier les réparations à un technicien ayant la formation requise.

### PRUDENCE

 **Faire preuve de prudence pour éviter l'écrasement ou le coincement.**

La main ou les doigts peuvent être écrasés ou coincés s'ils entrent en contact avec certaines surfaces par inadvertance. Faire preuve de prudence pendant l'utilisation de l'appareil.

 **Ne jamais faire fonctionner l'appareil si on porte une cravate, un collier ou des vêtements amples. Bien attacher les cheveux longs.**


Ces vêtements ou ces objets peuvent être coincés dans l'appareil, ce qui causerait des blessures.

 **Utiliser l'appareil dans un endroit propre et bien éclairé.**

Travailler dans un endroit sombre ou encombré peut causer un accident; l'utilisateur risque, par exemple, de trébucher malencontreusement et d'être coincé par une partie de l'appareil.

 **Ne jamais grimper ni s'appuyer sur la machine.**

La machine n'est pas conçue pour supporter le poids d'une personne. Grimper ou s'appuyer sur la machine peut déplacer des éléments et causer un faux pas ou une chute, ce qui causerait des blessures.

 **Attention : outil de coupe.**  
Cet appareil contient un outil interne. Pour éviter les blessures, manipuler l'outil avec soin.

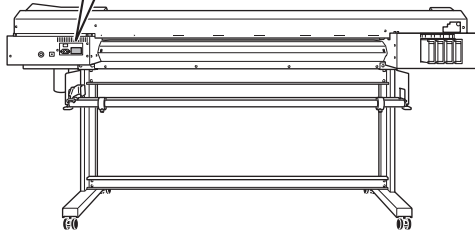
⚠ **Risque de décharge ou de choc électrique, d'électrocution ou d'incendie**

⚠ **ATTENTION**

❗ **Brancher à une prise électrique conforme aux caractéristiques de cet appareil (tension, fréquence et courant).**

Une tension incorrecte ou un courant insuffisant peuvent causer un incendie ou un choc électrique.

Caractéristiques



⊘ **Ne jamais utiliser à l'extérieur ni à un endroit où l'appareil risque d'être exposé à de l'eau ou à une humidité élevée. Ne jamais toucher l'appareil avec des mains mouillées.**

Le non-respect de cette consigne risque de provoquer un incendie ou un choc électrique.

⊘ **Ne jamais insérer d'objet étranger dans l'appareil. Ne jamais exposer l'appareil aux déversements de liquides.**

L'insertion d'objets comme des pièces de monnaie ou des allumettes, ou le déversement de liquides dans les orifices de ventilation peuvent causer un incendie ou un choc électrique. Si un objet ou du liquide s'infilte dans l'appareil, débrancher immédiatement le câble d'alimentation et communiquer avec le représentant Roland DG Corp. autorisé.

⊘ **Ne jamais placer d'objet inflammable à proximité de l'appareil. Ne jamais utiliser de produit inflammable en aérosol à proximité de l'appareil. Ne jamais utiliser l'appareil dans un endroit où des gaz peuvent s'accumuler.**

Une combustion ou une explosion pourraient se produire.

⚠ **ATTENTION**

❗ **Manipuler le câble d'alimentation, la fiche et la prise électrique correctement et avec soin.**

Ne jamais utiliser un article endommagé, car cela pourrait causer un incendie ou un choc électrique.

❗ **Si une rallonge ou une bande d'alimentation électrique sont utilisées, s'assurer qu'elles correspondent aux caractéristiques de l'appareil (tension, fréquence et courant).**

L'utilisation de plusieurs charges électriques sur une prise unique ou une longue rallonge peut causer un incendie.

⚡ **Mise à la terre.**

La mise à la terre peut prévenir un incendie ou un choc électrique dus à une fuite de courant en cas de défaillance.

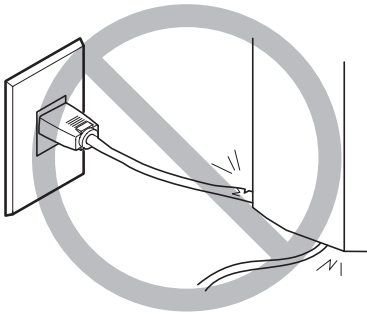
❗ **Placer l'appareil de façon à ce que la fiche soit facile d'accès en tout temps.**

Ainsi, l'appareil pourra être débranché rapidement en cas d'urgence. Installer l'appareil près d'une prise électrique. En outre, prévoir suffisamment d'espace pour que la prise électrique soit facile d'accès.

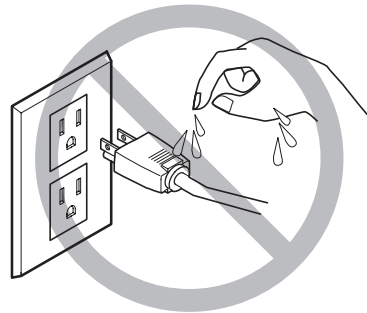
❗ **S'il se produit des étincelles, de la fumée, une odeur de brûlé, un bruit inhabituel ou un fonctionnement anormal, débrancher immédiatement le câble d'alimentation. Ne jamais utiliser si un composant est endommagé.**

Continuer à utiliser l'appareil peut causer un incendie, un choc électrique ou des blessures. Communiquer avec le représentant Roland DG Corp. Autorisé.

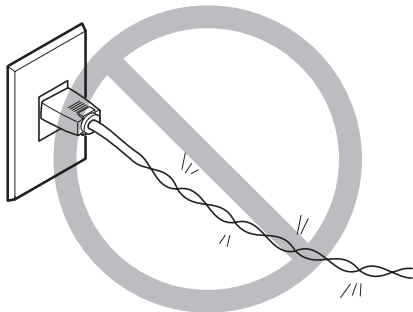
**⚠ Remarques importantes à propos du câble d'alimentation, de la fiche et de la prise électrique**



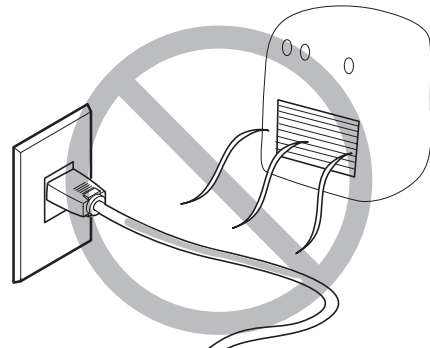
**Ne jamais déposer aucun objet sur le câble, sur la fiche ou sur la prise car cela risque de les endommager.**



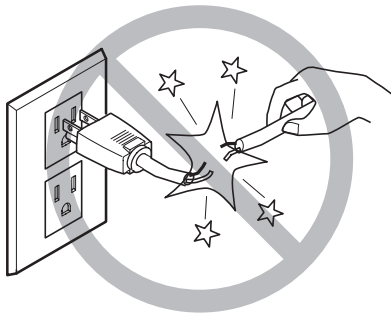
**Ne jamais laisser l'eau toucher le câble, la fiche ou la prise.**



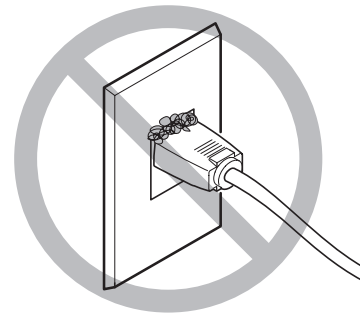
**Ne jamais plier ni tordre le câble avec une force excessive.**



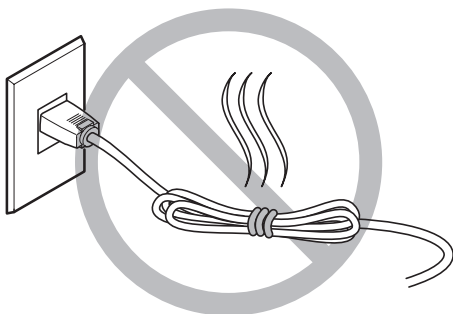
**Ne jamais chauffer le câble, la fiche ou la prise.**



**Ne jamais tirer sur le câble ou la fiche avec une force excessive.**



**La poussière peut causer un incendie.**



**Ne jamais plier ni enrouler le câble.**

 **L'encre, les liquides nettoyants et les liquides usés sont inflammables et toxiques**

 **ATTENTION**



**S'il s'agit d'un modèle qui utilise l'encre ECO-SOL MAX, ne pas approcher une flamme nue de l'espace de travail.**

L'encre et les liquides usés sont inflammables.



**Ne jamais entreposer d'encre, de liquide de nettoyage ou des liquides usés dans les endroits suivants :**

- un endroit exposé à une flamme nue;
- un endroit où il y a risque de température élevée;
- près d'eau de Javel, d'un autre agent d'oxydation ou de matériel explosif;
- tout endroit à la portée d'enfants.

Il y a risque d'incendie. L'ingestion accidentelle par un enfant peut présenter un risque pour la santé.



**Ne jamais incinérer une cartouche d'encre.**

De l'encre pourrait couler, s'enflammer et le feu se répandre à des objets proches.



**Ne jamais boire l'encre, le liquide de nettoyage ni les liquides usés, ne pas en respirer les vapeurs et ne pas laisser les produits entrer en contact avec les yeux ou la peau.**

Cela est dangereux pour la santé.

 **PRUDENCE**



**S'assurer que le lieu de travail est bien aéré.**

L'absence d'aération adéquate peut créer une situation dangereuse pour la santé ou un risque de combustion à cause des vapeurs qui émanent de l'encre.



**Ne jamais soumettre une cartouche d'encre à des chocs. Ne jamais tenter d'ouvrir une cartouche d'encre.**

De l'encre pourrait s'échapper.

 **En cas d'ingestion ou de trouble physique**


- En cas de contact avec les yeux : rincer immédiatement et abondamment à l'eau courante pendant au moins 15 minutes. Si les yeux sont toujours irrités, consulter un médecin.
- En cas de contact avec la peau : laver immédiatement à l'eau et au savon. En cas d'irritation ou d'inflammation de la peau : consulter un médecin.
- En cas d'ingestion : ne pas provoquer le vomissement et demander immédiatement l'aide d'un médecin. Provoquer le vomissement peut créer un risque de suffocation.
- Si l'odeur cause un trouble physique, amener la personne dans un endroit bien aéré et la faire se reposer. Si l'étourdissement ou la nausée persistent, consulter un médecin.

 **Le poids de cet appareil est de 160 kg (353 lb.)  
Le poids du support est de 30 kg (66 lb.)**

### **ATTENTION**

 **Installer l'appareil à un endroit stable et plat et capable de supporter son poids.**

Le poids total de l'appareil peut être de 160 kg (353 lb.) ou plus (120 kg (265 lb.) ou plus pour le modèle de 762 mm). Installer l'appareil à un endroit inapproprié peut provoquer un accident grave comme le renversement, la chute ou l'écrasement.


 **Le déchargement et la mise en place doivent être faits par au moins six personnes (quatre personnes ou plus pour le modèle de 762 mm).**

Les tâches qui exigent un effort trop grand si elles sont exécutées par un petit nombre de personnes peuvent être cause de blessures. La chute d'articles très lourds peut aussi causer des blessures.


### **ATTENTION**

 **S'assurer de verrouiller les roulettes de la base.**

Si l'appareil devait commencer à basculer, il s'ensuivrait un accident grave, par exemple l'écrasement de membres ou du corps.

 **Prendre les mesures de sécurité adéquates pour l'entreposage des rouleaux de support pour s'assurer qu'ils ne rouleront pas, ne tomberont pas et ne se renverseront pas.**


Il y a risque d'être écrasé par le support et de subir des blessures graves.


 **La manutention du support en rouleau doit être faite par deux personnes ou plus et il faut prendre des précautions pour éviter les chutes.**

Tenter de soulever des objets trop lourds peut causer des blessures.

 **Risque d'incendie, de brûlures ou d'émissions de gaz toxiques**

### **ATTENTION**

 **Attention : températures élevées.**  
Les zones comme le séchoir chauffent. Faire preuve de prudence pour éviter un incendie ou des brûlures.

 **Quand aucun travail d'impression n'est en cours, retirer tout support de l'appareil ou couper l'alimentation électrique.**

L'application continue de chaleur à un point unique peut causer l'émission de gaz toxiques ou créer un risque d'incendie.

### **ATTENTION**

 **Ne jamais utiliser un support qui ne peut pas supporter la chaleur.**

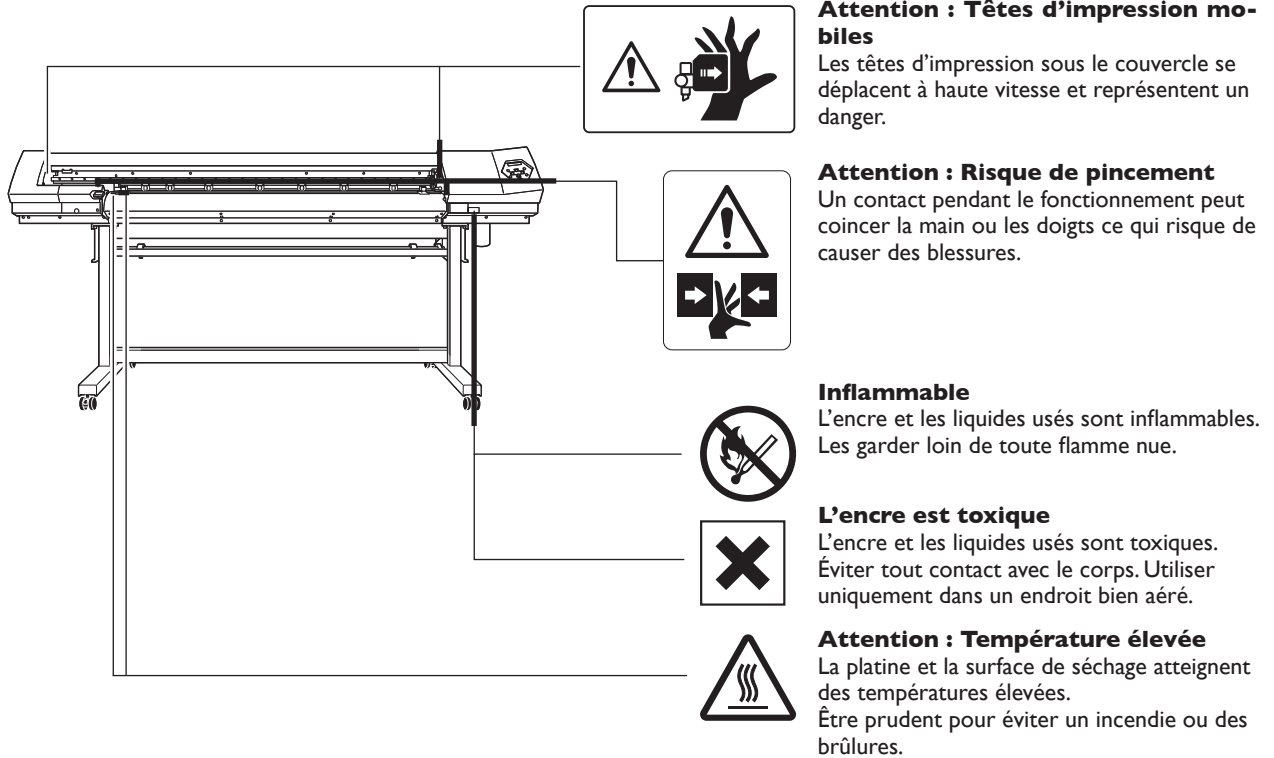
L'utilisation d'un support qui ne supporte pas la chaleur peut détériorer le support, créer un risque d'incendie ou causer l'émission de gaz toxiques.



## Vignettes d'avertissement

Des vignettes d'avertissement sont apposées pour qu'il soit facile de repérer les zones dangereuses. La signification des vignettes est donnée ci-dessous. Respecter les avertissements.

Ne jamais retirer les vignettes et ne pas les laisser s'encrasser.



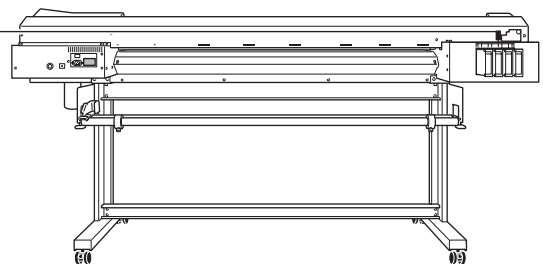
**Inflammable**

L'encre et les liquides usés sont inflammables. Les garder loin de toute flamme nue.



**L'encre est toxique**

L'encre et les liquides usés sont toxiques. Éviter tout contact avec le corps. Utiliser uniquement dans un endroit bien aéré.





# **Guía de instalación**

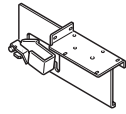
---

# I. Elementos incluidos

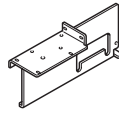
Los siguientes elementos se entregan con el equipo. Compruebe que no falte ninguno.



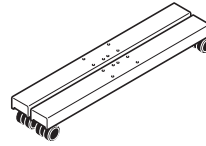
Cable de alimentación: 1



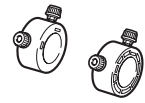
Brazo (derecho): 1



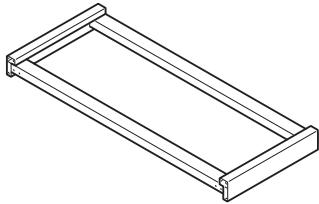
Brazo (izquierdo): 1



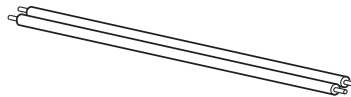
Ruedas: 2



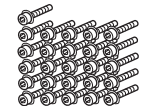
Topes: 2



Pata del soporte: 1



Ejes: 2



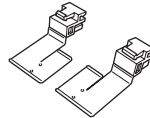
Tornillos: 26



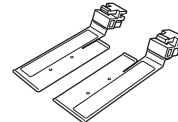
Llave hexagonal: 1



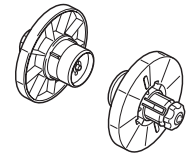
Conducto: 1



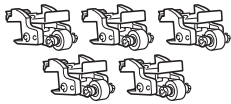
Abrazaderas del material cortas: 2 (izquierda y derecha) (\*1)



Abrazaderas del material larga: 2 (izquierda y derecha)



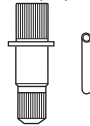
Bordes del material: 2



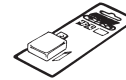
Rodillos de arrastre central: 5 (unidades de 1.371 mm) 2 (unidades de 762 mm) (\*2)



Cuchilla: 1



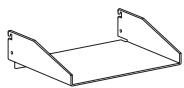
Soporte de la cuchilla: 1 Pasador: 1



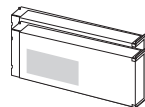
Cuchilla de recambio para la cuchilla de separación: 1



Botellas de drenaje: 2



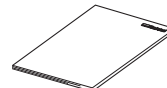
Bandeja para los cartuchos de tinta: 1



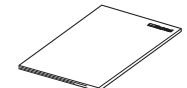
Cartuchos de limpieza SOL INK: 2



Software RIP: 1



Manual del usuario: 1



Guía de instalación: 1 (este documento)

## Kit de limpieza



Bastonillos de limpieza: 10



Pinzas: 1



Sustitución espátulas: 2

\*1 Las abrazaderas del material cortas se instalan en el equipo.

\*2 Todos los rodillos de arrastre centrales se instalan en el equipo.

## 2. Entorno de instalación

### Decidir el lugar de instalación

Instálelo en un lugar silencioso y estable que ofrezca unas condiciones de funcionamiento correctas. Una ubicación incorrecta puede propiciar accidentes, incendios, funcionamientos incorrectos o averías.

**⚠ ATENCIÓN** **Instale el equipo en una superficie plana, estable y capaz de soportar el peso del equipo.**

El peso total del equipo puede llegar a 160 kg (353 lb) o más (120 kg (265 lb) o más para el modelo de 762 mm). La instalación en lugares inadecuados puede propiciar accidentes graves, ya que el equipo puede volcarse o caerse.

**⚠ ATENCIÓN** **Nunca lo instale en exteriores ni en lugares donde pueda quedar expuesto al agua o a una humedad elevada.**

Una pérdida de corriente podría provocar una descarga eléctrica, electrocuciones o incendios.

**⚠ ATENCIÓN** **Nunca lo instale cerca de ningún objeto inflamable ni en un lugar lleno de gas.**

Podría haber peligro de combustión o explosión.

**⚠ ATENCIÓN** **Instálelo en un lugar limpio y bien iluminado.**

Lleve a cabo las operaciones en un lugar limpio y bien iluminado. Trabajar en un lugar oscuro o desordenado puede provocar un accidente, como por ejemplo quedar atrapado en el equipo como consecuencia de un tropezón involuntario.

**⚠ ATENCIÓN** **Coloque el equipo de modo que el conector de alimentación quede al alcance en todo momento.**

Esto servirá para desconectar rápidamente el conector en caso de emergencia. Instale el equipo junto a una toma de corriente. Igualmente, deje suficiente espacio para permitir un acceso inmediato a la toma de corriente.

**⚠ PRECAUCIÓN** **Compruebe que el área de trabajo esté bien ventilada.**

Una ventilación inadecuada puede suponer un peligro para la salud o un peligro de combustión debido a los vapores de la tinta.

#### Lugares de instalación no adecuados

- Lugares sujetos a grandes oscilaciones de temperatura y humedad
- Lugares sujetos a temblores o vibraciones
- Lugares con el suelo inclinado, no nivelado o inestable
- Lugares polvorientos
- Lugares expuestos a la luz solar directa o cerca de calefacciones o equipos de aire acondicionado
- Lugares con agua o expuestos a corrientes de aire
- Lugares expuestos a interferencias eléctricas o magnéticas u otras formas de energía electromagnética

### Temperatura y humedad

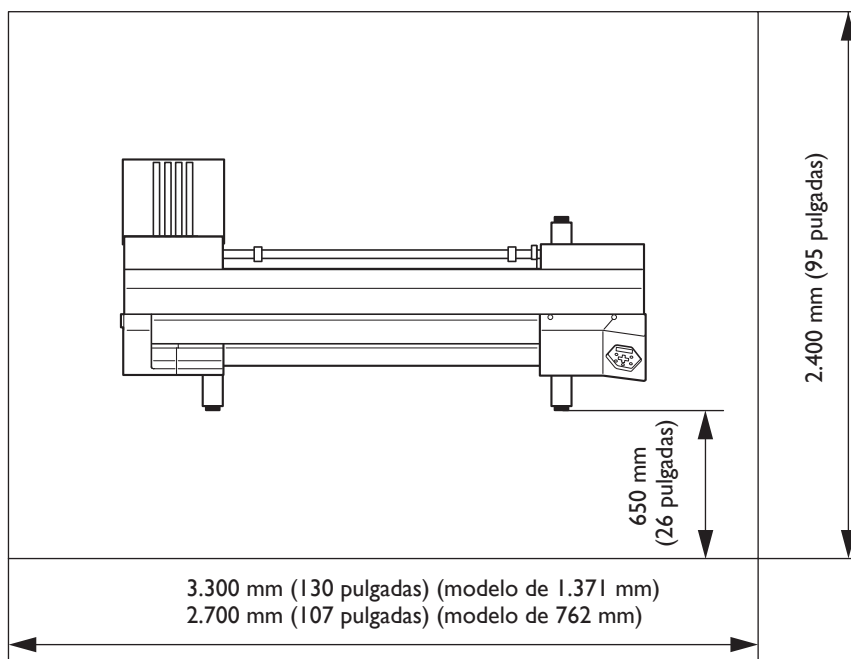
Mantenga la temperatura y humedad especificadas aunque el equipo no se esté utilizando. Las temperaturas demasiado elevadas pueden estropear la tinta y provocar funcionamientos incorrectos. Las temperaturas demasiado bajas pueden helar la tinta y dañar los cabezales.

En funcionamiento: Una temperatura de 20 a 32°C (68 to 90°F), una humedad relativa de 35 a 80% (sin condensación)

Cuando no está en funcionamiento: Una temperatura de 5 a 40°C (de 41 a 104°F), una humedad relativa del 20 al 80% (sin condensación)

### Espacio de instalación

El espacio indicado en la figura es el necesario para utilizar este equipo.



# 3. Montaje e instalación

## Montar el soporte

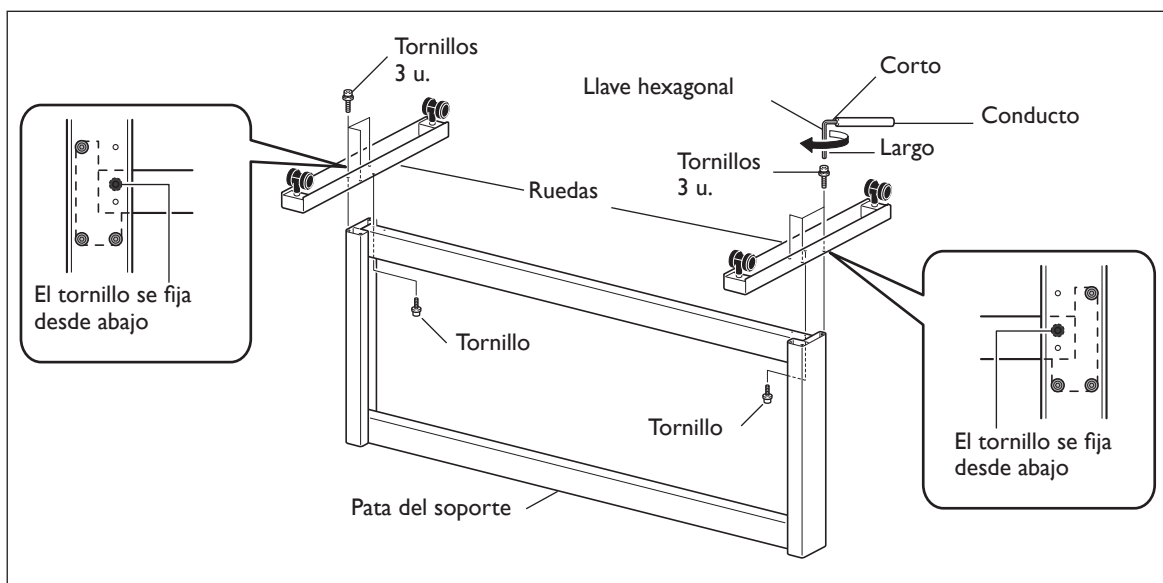
Instale el soporte en primer lugar, y luego coloque el equipo encima del soporte.

**⚠ PRECAUCIÓN** El desembalaje y la instalación deben realizarlo seis o más personas (cuatro personas o más para el modelo de 762 mm). De lo contrario, el equipo podría caerse y provocar lesiones.

### Procedimiento

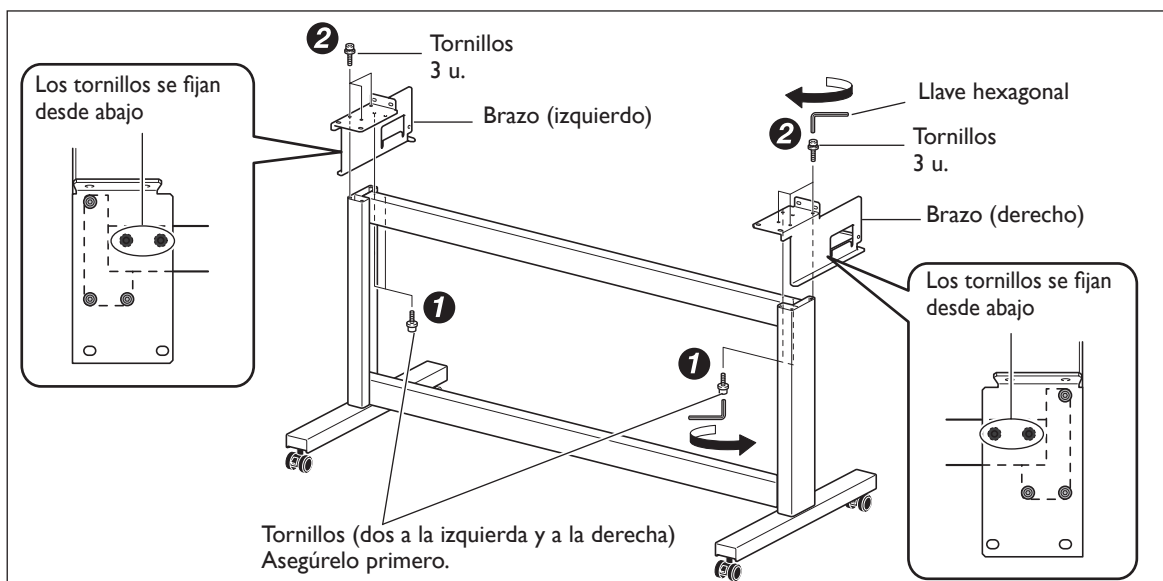
#### 1 Instale las ruedas en la pata del soporte.

La pata de soporte no tienen ninguna orientación especial hacia arriba o hacia abajo. Apriete los tornillos firmemente. Si los tornillos están flojos el soporte podría tambalearse.



#### 2 Coloque el soporte en posición vertical y coloque los brazos.

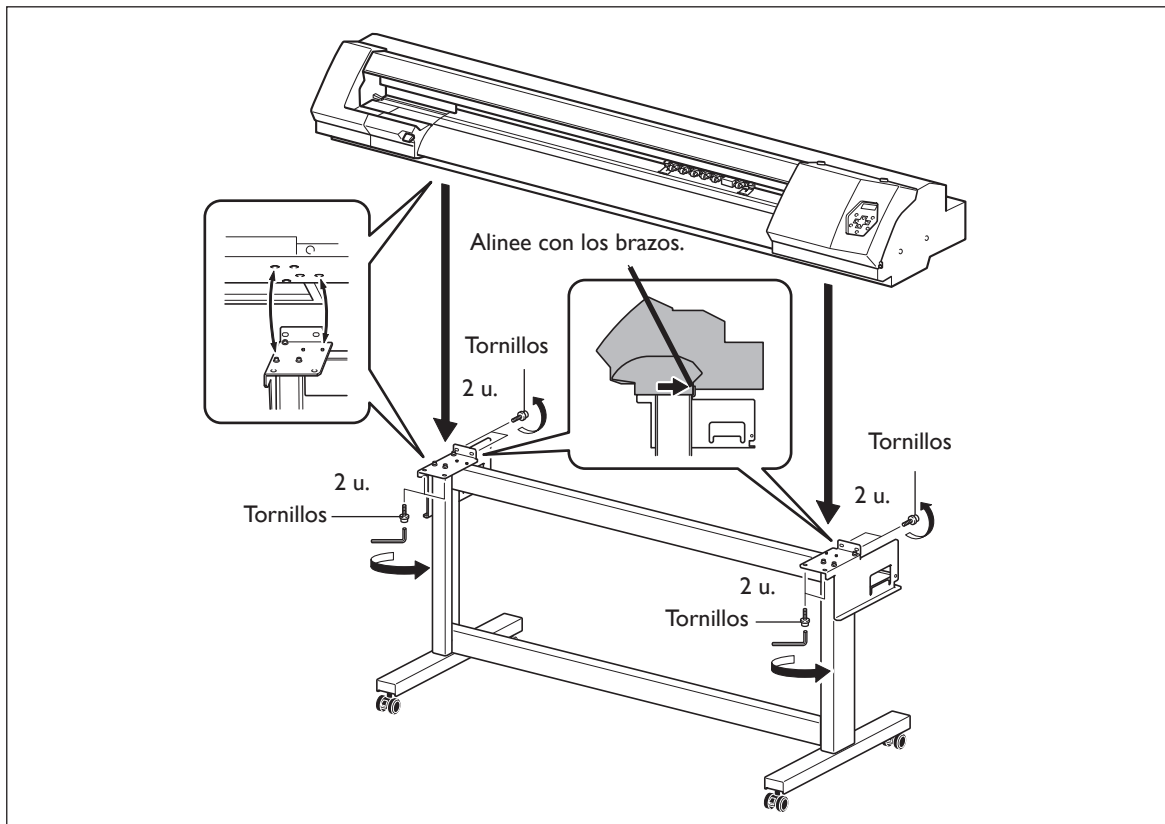
Asegúrese de colocar primero los tornillos inferiores 1, y a continuación los tornillos superiores 2. Colocar los tornillos superiores primero hace imposible colocar los tornillos inferiores.



### 3. Montaje e instalación

#### ③ Coloque el equipo en el soporte y asegúrelo.

Apriete los tornillos firmemente. Si los tornillos están flojos el soporte podría tambalearse.

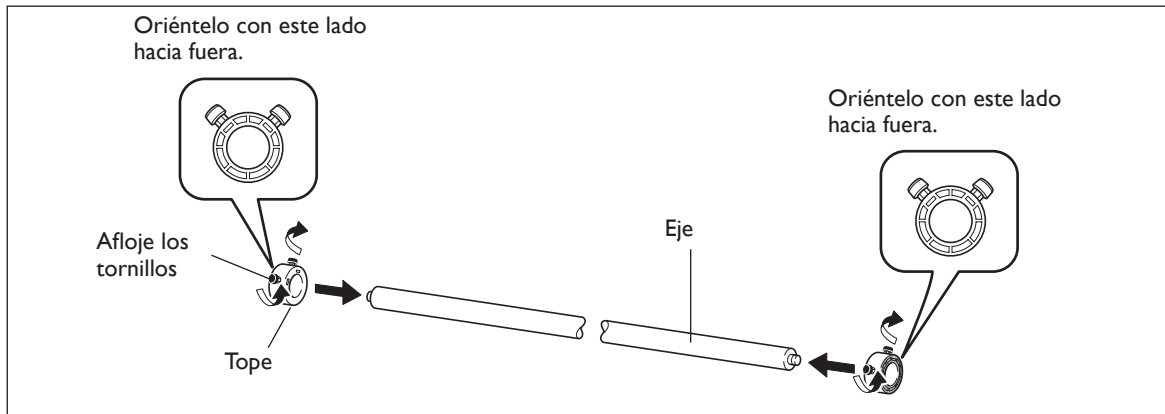




## Instalar los ejes

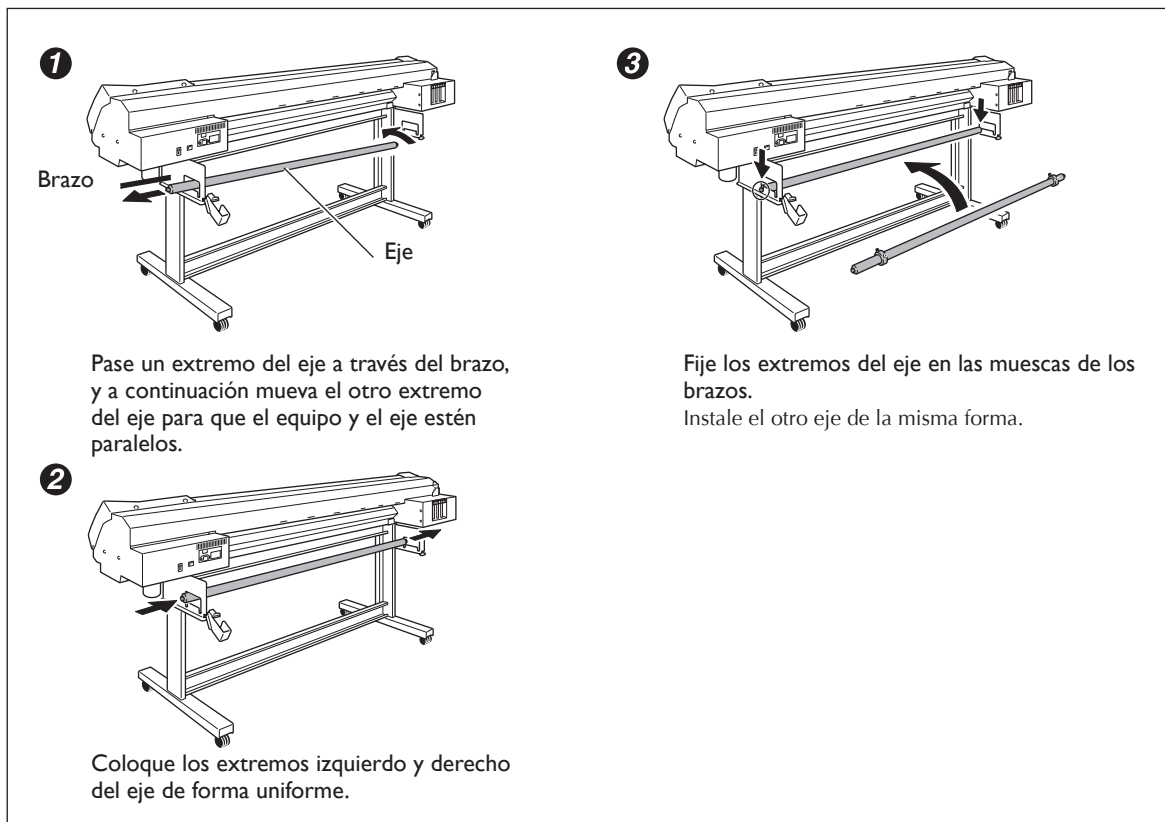
### Procedimiento

- 1 Coloque los topes en los ejes.



- 2 Instale los dos ejes en los brazos.

Instale el eje con el tope en la ubicación más cercana a la parte posterior del equipo (la ubicación más lejana desde la parte frontal del equipo).

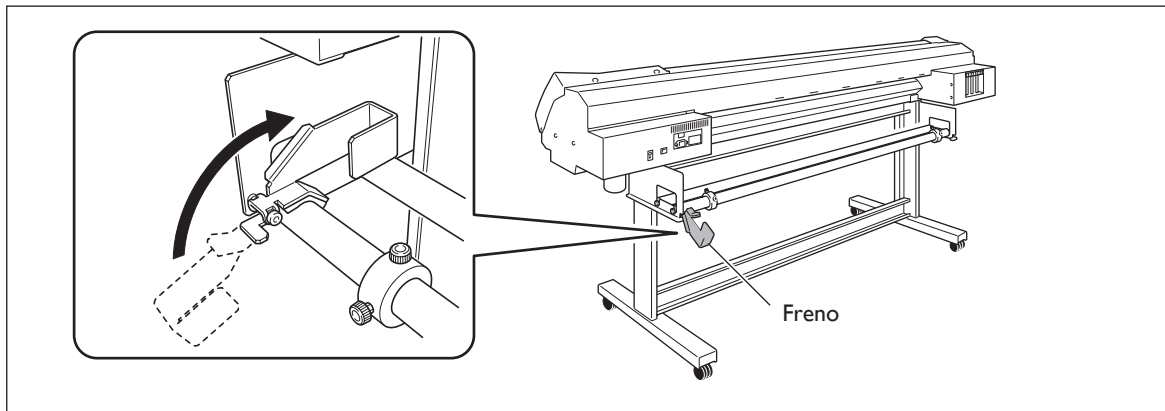


### 3. Montaje e instalación

---

#### ③ Fije el freno.

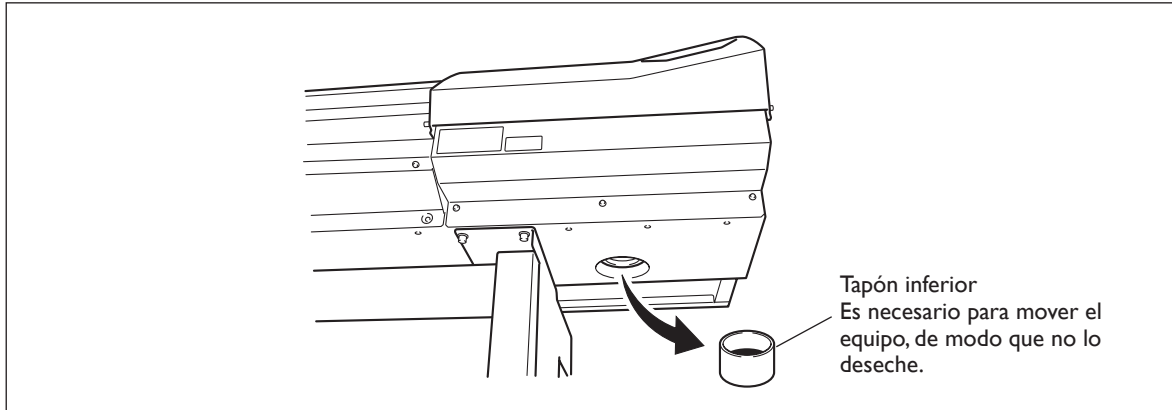
La utilización del equipo sin que esté frenado puede provocar que el material no avance correctamente.



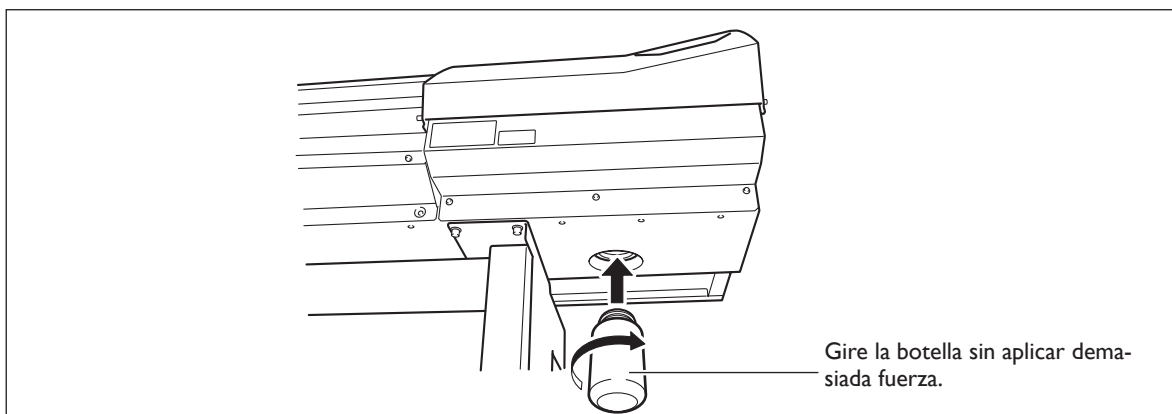
## Instalar la botella de drenaje

**1** Extraiga el tapón de la parte inferior.

Tome precauciones, es posible que queden restos del fluido utilizado durante la inspección.



**2** Instale la botella de drenaje.



**Deje la botella de drenaje instalada en todo momento.**

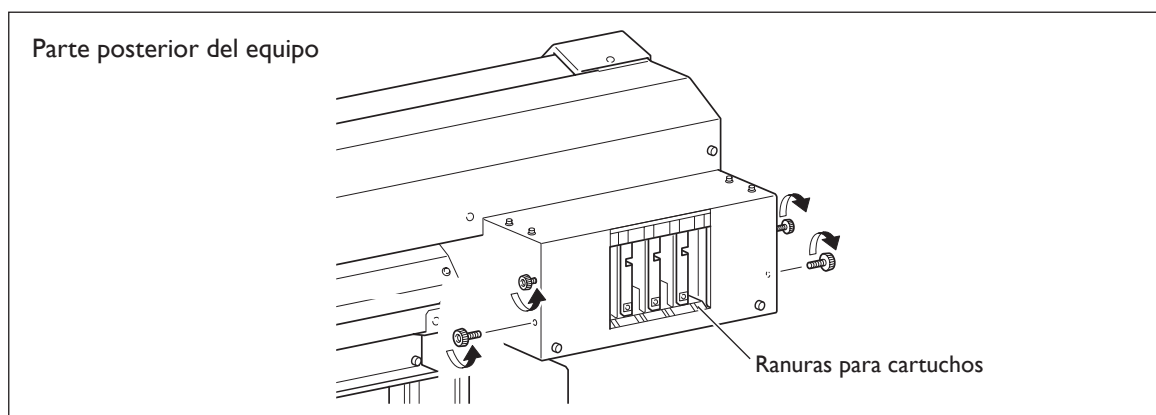
Retírela sólo cuando desplace el equipo o cuando deseche la tinta recogida.

## Colocar la bandeja para los cartuchos de tinta

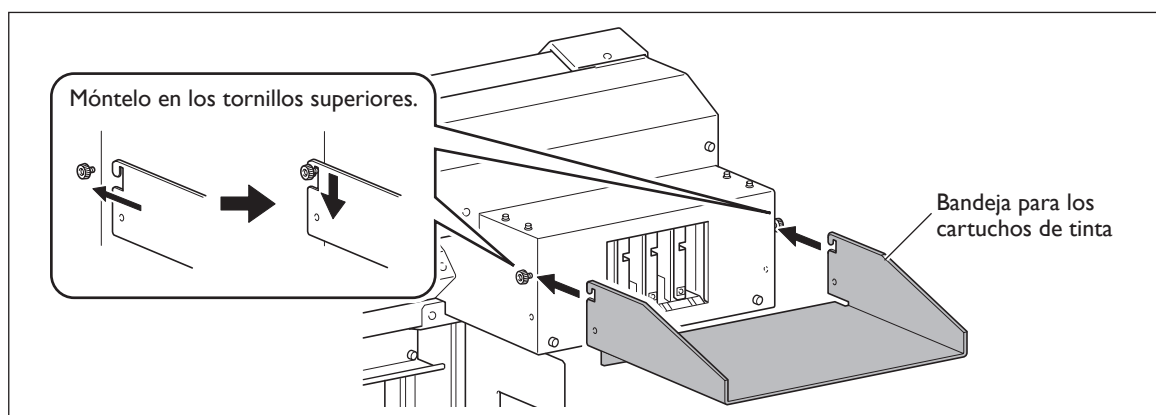
Colocar la bandeja para los cartuchos de tinta hace posible el uso de cartuchos de tinta de 440-cc. Fije según necesidad.

### Procedimiento

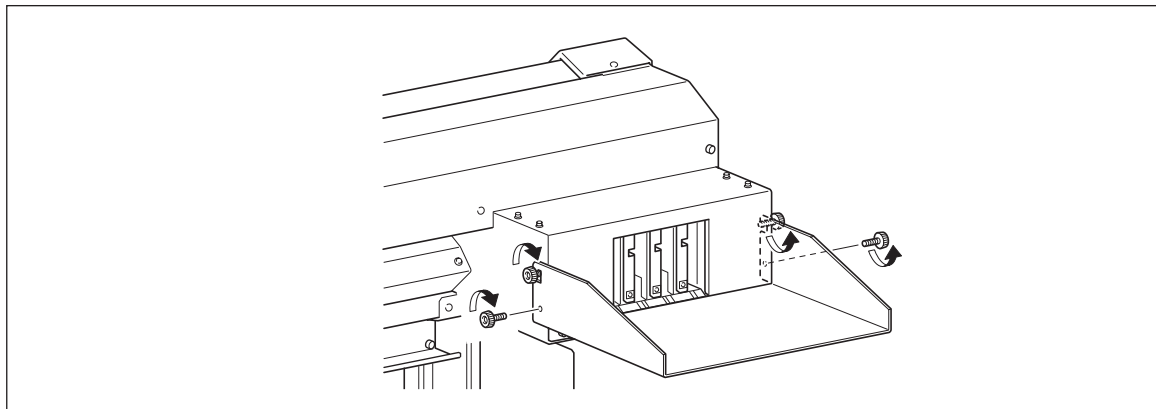
- 1 Afloje los tornillos superiores. Retire los tornillos inferiores.



- 2 Coloque la bandeja para los cartuchos de tinta en los tornillos superiores.



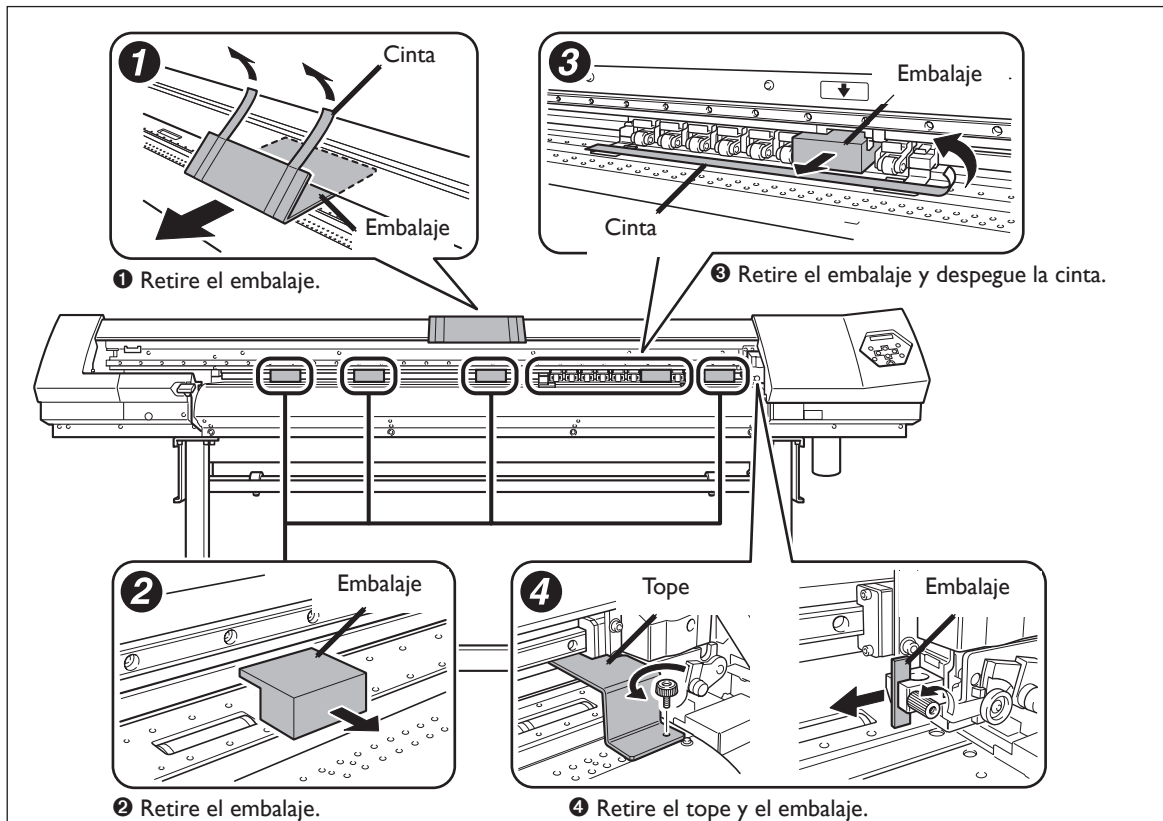
- 3 Asegure la bandeja para los cartuchos de tinta con los cuatro tornillos (dos superiores y dos inferiores).



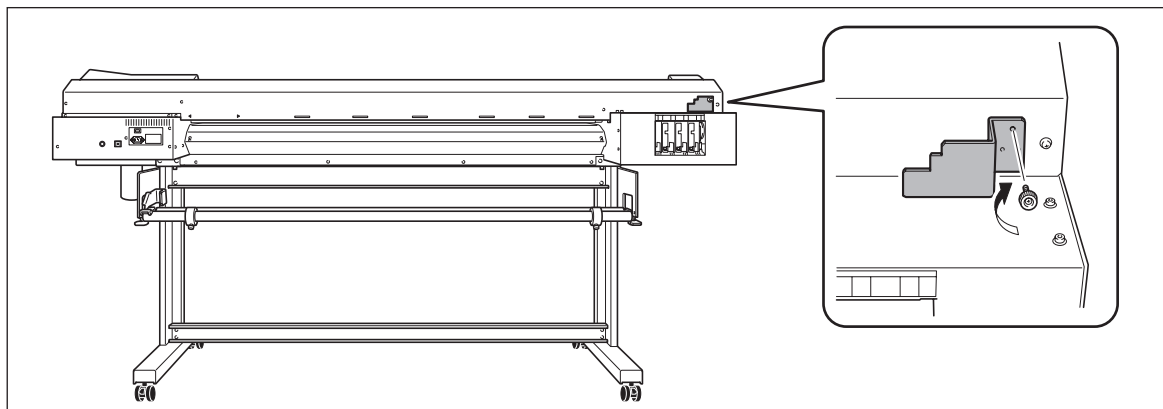
## Retirar los materiales protectores

La cinta adhesiva y los materiales protectores sirven para evitar que el equipo sufra vibraciones durante el transporte. Cuando haya terminado la instalación, retírelos.

- Retire todos los materiales protectores. Si permanecen en el equipo podrían provocar un funcionamiento defectuoso o dañar el equipo cuando estuviese activado.
- Guarde cuidadosamente los materiales protectores, porque los necesitará si, por ejemplo, debe transportar el equipo para cambiarlo de sitio.



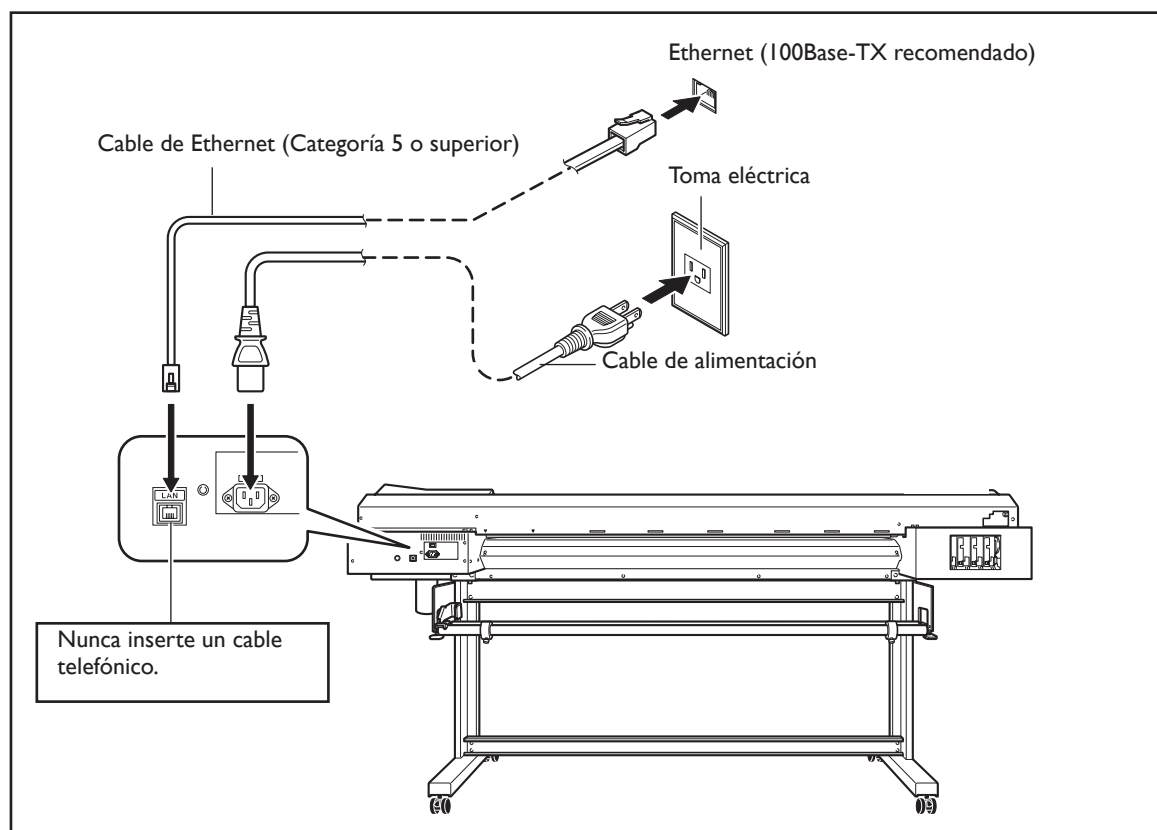
Para almacenarlo, puede colocar el material protector que haya retirado en la posición que se muestra en la figura.



## 4. Conectar los cables

### Conectar los cables

- ⚠ ATENCIÓN** **Conecte el equipo a una toma de corriente que cumpla con sus especificaciones (de voltaje, frecuencia y corriente).**  
Un voltaje incorrecto o una corriente insuficiente podrían causar un incendio o una descarga eléctrica.
- ⚠ ATENCIÓN** **Derívelo a masa.**  
Esto puede evitar incendios o descargas eléctricas debido a la pérdida de corriente en el caso de funcionamientos incorrectos.
- ⚠ ATENCIÓN** **Realice esta tarea con todos los conmutadores de alimentación desactivados.**  
De lo contrario, los movimientos repentinos del equipo podrían provocar lesiones.



# 5. Instalar los cartuchos de tinta

## Llenar los cartuchos de tinta por primera vez

Al instalar los cartuchos de tinta por primera vez deben seguirse unos procedimientos especiales. Sólo son necesarios una vez, al instalar los cartuchos de tinta por primera vez cuando el equipo sale de fábrica.

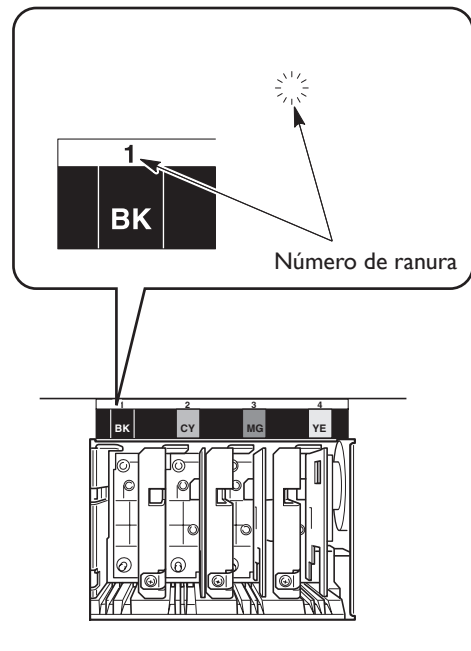
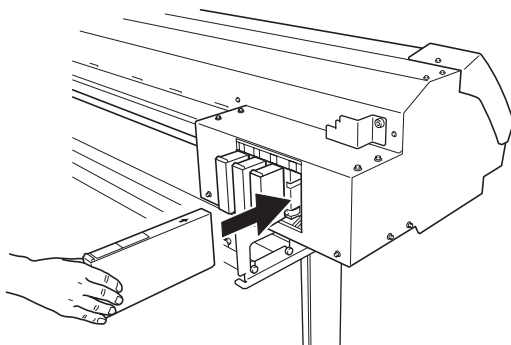
Limpie primero los cabezales de impresión utilizando líquido de limpieza, y a continuación llénelos con las tintas de color. Para realizar esta operación son necesarios dos cartuchos de limpieza SOL INK.

No utilice bajo ninguna circunstancia ningún tipo de tinta o de líquido de limpieza diferente al especificado.

## Instalar los cartuchos de tinta

**Para insertar y extraer, siga las instrucciones de la pantalla.**

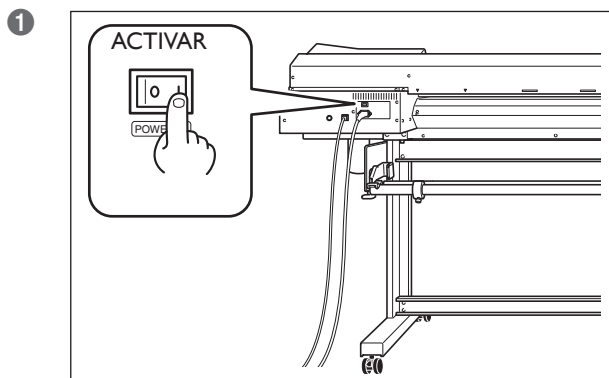
- Mantenga la cara de la etiqueta hacia arriba.
- Insértelos y extraígalos lentamente, uno a uno.
- Insértelos con firmeza, hasta el punto máximo.



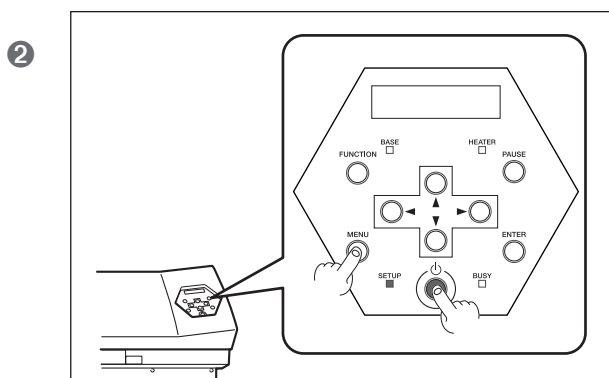
Durante la limpieza, inserte y extraiga los cartuchos varias veces. Los mensajes que aparecen en la pantalla le indicarán qué cartucho debe insertar y extraer y el momento en que debe realizarlo.

Inserte cada tinta de color en la ranura etiquetada con el color correspondiente. Los cartuchos de limpieza no se diferencian por el color.

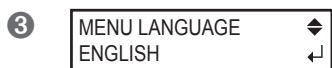
## 1. Active el equipo y realice los ajustes iniciales.



Active el conmutador de alimentación principal.



Mantenga pulsado **MENU** y pulse el conmutador de alimentación secundaria.



Utilice **▲** **▼** para seleccionar el idioma.  
Pulse **ENTER**.



Utilice **▲** **▼** para seleccionar la unidad de medida (para la longitud).  
Pulse **ENTER**.



Utilice **▲** **▼** para seleccionar la unidad de medida (para la temperatura).  
Pulse **ENTER**.



## 2. Limpie el cabezal utilizando los cartuchos limpiadores.

1 SELECT INK TYPE  
E-SOL Max 4 COLOR ↵

2 INSTALL  
DRAIN BOTTLE ↵

3 SET SOL-CL LIQUID  
1 2  
Parpadea  
FILLING INK...  
>>>>

4 REMOVE SOL CL  
1 2  
Parpadea  
SET SOL-CL LIQUID  
3 4  
Parpadea  
FILLING INK...  
>>>>

5 REMOVE SOL CL  
3 4  
Parpadea  
FILLING INK...  
>>>>

6 CHECK  
DRAIN BOTTLE ↵

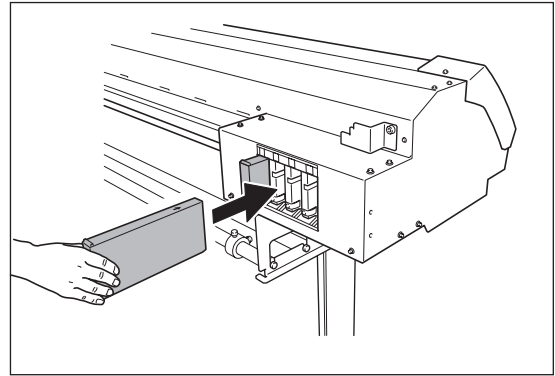
Asegúrese de que el tipo de tinta coincide con los cartuchos de tinta.

Pulse **ENTER**.

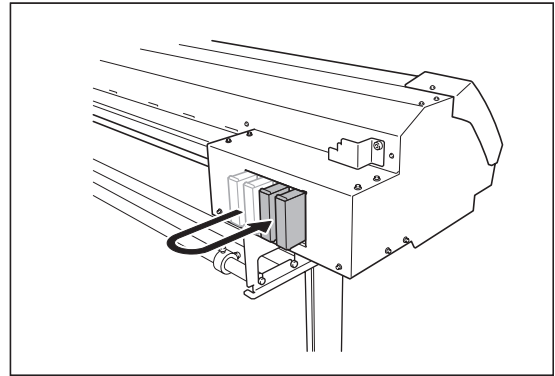
Compruebe que la botella de drenaje está instalada.

Pulse **ENTER**.

Inserte los cartuchos limpiadores en las ranuras 1 y 2.



Inserte los cartuchos limpiadores que ha retirado en las ranuras 3 y 4.



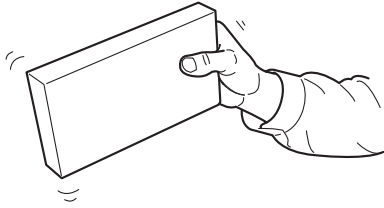
Retire los cartuchos limpiadores.

Cuando aparezca esta pantalla, el proceso limpiador habrá terminado.

Asegúrese de que la botella de drenaje no se derrame con fluido vertido, y a continuación pulse **ENTER**.

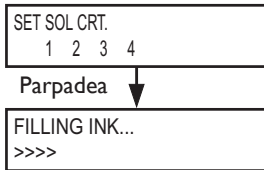
### 3. Inserte los cartuchos tinta para los colores correspondientes.

1

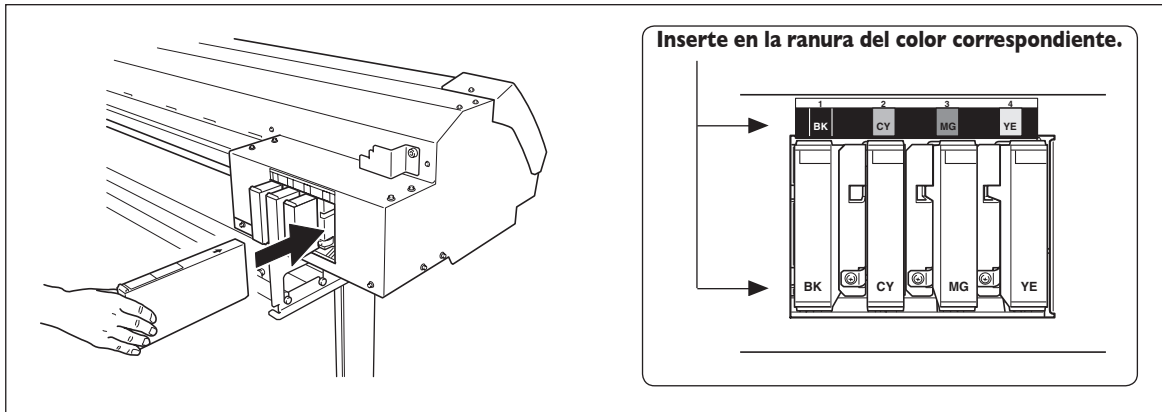


Antes de insertar el cartucho de tinta de color, agite suavemente el cartucho.

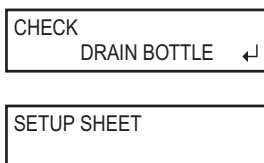
2



Inserte el cartucho de tinta para cada color.



3



Asegúrese de que la botella de drenaje no se derrame con fluido vertido, y a continuación pulse **ENTER**.

Cuando aparezca esta pantalla, la carga de tinta habrá terminado.

# 6. Instalar la cuchilla

**⚠ PRECAUCIÓN** Asegúrese de realizar las operaciones de la forma especificada en estas instrucciones y nunca toque ningún área que no se especifique en las instrucciones.

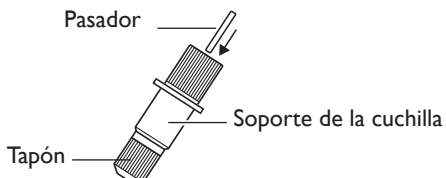
Los movimientos repentinos del equipo podrían provocar lesiones.

**⚠ PRECAUCIÓN** Nunca toque la punta de la cuchilla con los dedos.

Podría lesionarse, y reduciría la capacidad de corte de la cuchilla.

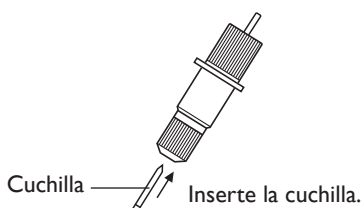
## 1. Inserte una cuchilla en el soporte para cuchillas.

1



Inserte el pasador.

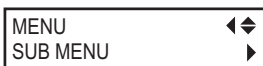
2



Inserte la cuchilla.

## 2. Entre en el modo de sustitución de las cuchillas.

1



Pulse **MENU**.

Pulse **▼** varias veces.

2



Pulse **▶**.

Pulse **▲**.

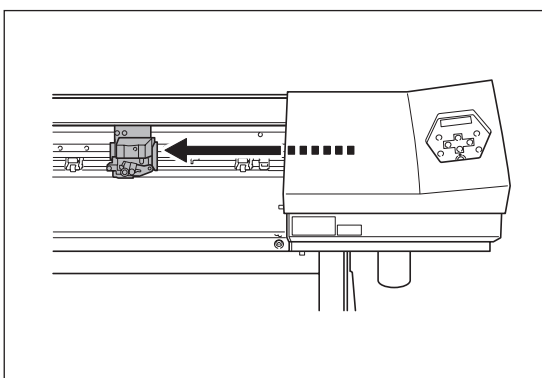
3



Pulse **▶**.

Pulse **▼** dos veces.

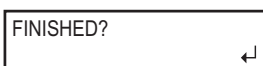
4



Pulse **ENTER**.

El carro de corte se mueve hacia una posición que permite sustituir la cuchilla.

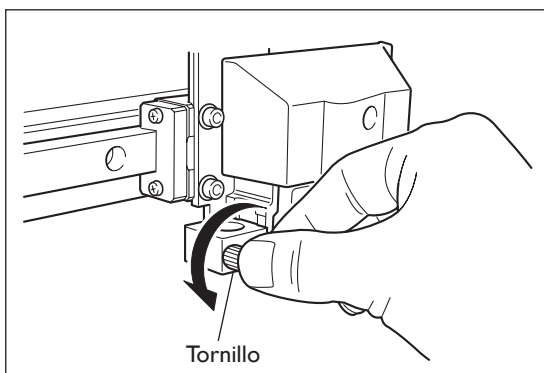
5



Cuando aparezca esta pantalla, las preparaciones se habrán completado.

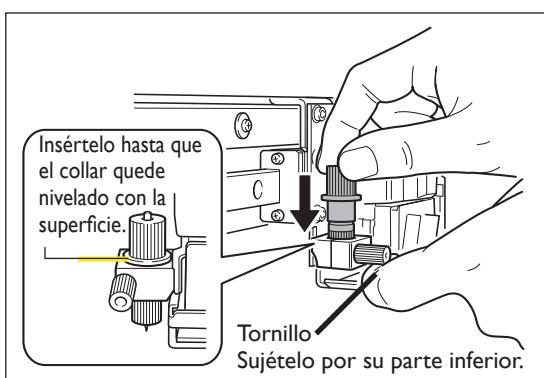
### 3. Instale el soporte para cuchillas.

1



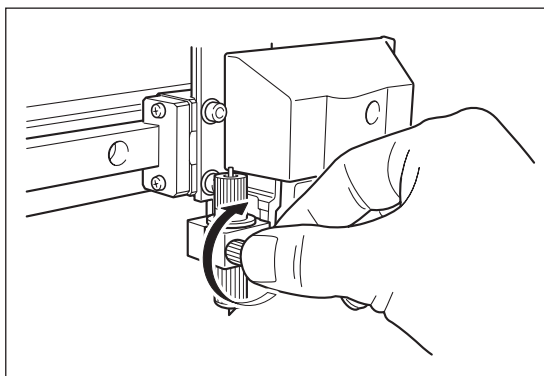
Afloje el tornillo que aparece en la ilustración.

2



Sujete el tornillo por su parte inferior e instale el soporte para cuchillas.

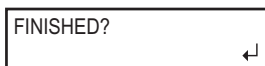
3



Apriete el tornillo.

Tire del soporte de la cuchilla hacia arriba para que no se afloje.

4



Pulse **ENTER**.

#### Nota importante acerca del manejo y uso del carro de corte

Deje el tornillo del carro de corte flojo cuando no haya ningún soporte para cuchillas instalado. Si deja el tornillo apretado, el orificio de inserción del soporte para cuchillas cada vez será más pequeño, hecho que dificultará la instalación.

# 7. Ajustes de red

## Introducción

Este equipo dispone de un servidor de impresión integrado como interface de red. Si utiliza el servidor de impresión, podrá enviar datos de impresión al equipo desde cualquier punto de la red. Se utiliza el protocolo TCP/IP. Compruebe que el equipo está conectado a la red por medio de un cable Ethernet.

Los ajustes de red del equipo deben definirse manualmente, utilizando el panel de operaciones. Para más información sobre estos ajustes, consulte "Step 2: Definir los ajustes de red en la impresora" más adelante en este capítulo.

Además, para imprimir desde el equipo, el software procesador de imágenes raster (RIP) que se entrega con el equipo debe estar instalado y configurado. Para obtener más información acerca de la instalación y configuración consulte la documentación del software RIP.

### Importante

En los ejemplos expuestos en esta sección para los procedimientos de definición de los ajustes se supone que utiliza un ordenador y un equipo. Es posible que procedimientos y los valores de las definiciones descritos no sean adecuados para todos los entornos operativos.

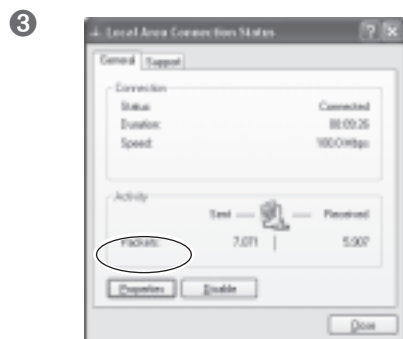
Si el ordenador que utiliza está conectado a varios dispositivos en red o a Internet, puede que los ajustes incorrectos afecten a toda la red. Para obtener información detallada acerca de los ajustes, consulte el administrador de la red.

Además, las direcciones que se utilizan en esta sección son sólo ajustes de ejemplo.

## Paso I: Definir los ajustes de red para el ordenador

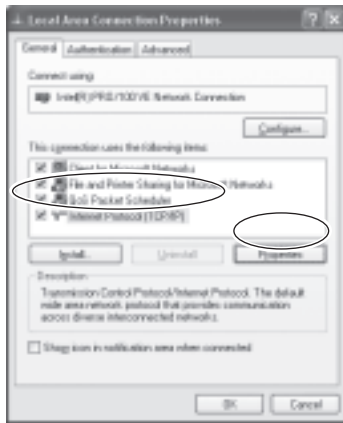
### Procedimiento

- 1 Regístrese en Windows como miembro del grupo "Administradores".
- 2 Para Windows XP:  
En el menú [Inicio], haga clic en [Panel de control]. Haga clic en [Conexiones de red e Internet], y a continuación haga clic en [Conexiones de red].  
Para Windows 2000:  
En el menú [Inicio], haga clic en [Configuración] y, a continuación, en [Conexiones de red y de acceso telefónico].



Haga doble clic en el icono [conexiones de área local]. Haga clic en [Propiedades].

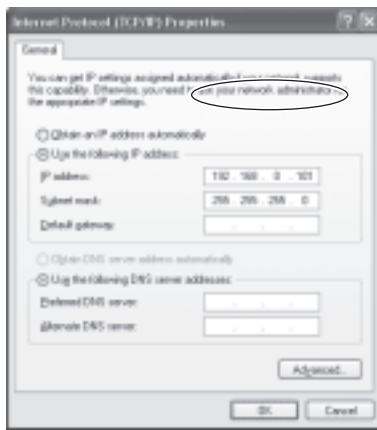
4



Seleccione [Protocolo de Internet (TCP/IP)], a continuación haga clic en [Propiedades].

Si la casilla de verificación de [Protocolo de Internet (TCP/IP)] no está seleccionada, haga clic en ella para seleccionarla.

5



Seleccione [Utilice la siguiente dirección IP]. Inserte la información tal como se muestra a continuación y haga clic en [Aceptar].

[Dirección IP]: 192.168.0.XXX

[Máscara de subred]: 255.255.255.0

Nota: \* Aquí, "XXX" puede ser cualquier número del 1 al 254. No obstante, asegúrese de no utilizar el mismo número usado para otro ordenador o dispositivo. Aquí, por ejemplo, se inserta "192.168.0.101" para la dirección IP, y "255.255.255.0" para la máscara de subred.

6 Cierre la ventana [Conexiones de área local].

## Paso 2: Definir los ajustes de red en la impresora

### Importante



Las direcciones que se utilizan en esta sección son sólo ajustes de ejemplo. Para obtener información detallada acerca de los ajustes, consulte el administrador de la red.

### 1. Defina la dirección IP.


1 MENU SYSTEM INFO.

Pulse .  
Pulse  varias veces.

2 SYSTEM INFO. NETWORK

Pulse .  
Pulse .

3 IP ADDRESS 000 . 000 . 000 . 000

Pulse  tres veces.  
[IP ADDRESS] : 192.168.000.XXX

Nota: Aquí, "XXX" puede ser cualquier número del 2 al 254. Sin embargo, asegúrese de no utilizar el mismo ajuste que definió en el Paso 1. Aquí, "192.168.000.003" es sólo un ejemplo. La parte correspondiente a "192.168.000" debe ser la misma ajustada en el ordenador.


4 IP ADDRESS 192 . 000 . 000 . 000

Utilice   para seleccionar el número de dirección.

5 IP ADDRESS 192 . 000 . 000 . 000

Pulse .

6 IP ADDRESS 192 . 168 . 000 . 003

Repita 4 y 5 para definir todos los números de dirección.  
Cuando haya terminado de definir el ajuste, pulse .

7 NETWORK IP ADDRESS

Pulse .  
Aparecerá de nuevo la pantalla mostrada en la figura.

### 2. Ajuste la máscara de subred.

1 NETWORK SUBNET MASK

Pulse .

2 SUBNET MASK 000 . 000 . 000 . 000

Pulse  dos veces.

3 SUBNET MASK 255 . 000 . 000 . 000

Utilice   para seleccionar el número de dirección.  
[SUBNET MASK]: 255.255.255.000

Nota: Para la máscara de subred, defina el ajuste con el mismo utilizado en el ordenador. Aquí, "255.255.255.000" es sólo un ejemplo.


4

SUBNET MASK	◀▶
255 . 000 . 000 . 000	↵

Pulse .

5

SUBNET MASK	◀▶
255 . 255 . 255 . 000	↵

Repita 4 y 5 para ajustar la máscara de subred.  
Cuando haya terminado de definir el ajuste, pulse .

Si utiliza un ordenador y un equipo, vaya al paso 4. Si es necesario definir la dirección del gateway, continúe con el paso 3.

### 3. Defina la dirección del gateway.

1

NETWORK	◀▶
SUBNET MASK	▶

Pulse .

Aparecerá de nuevo la pantalla mostrada en la figura.

2



GATEWAY ADDR.	◀▶
000 . 000 . 000 . 000	↵

Pulse .

Pulse  dos veces.

3

GATEWAY ADDR.	◀▶
255 . 000 . 000 . 000	↵

Utilice   para seleccionar el número de dirección.  
[GATEWAY ADDR.]: 255.255.255.255

Para el valor que debe insertar para la dirección del gateway, consulte el administrador de red.

Aquí, "255.255.255.255" es sólo un ejemplo.


4

GATEWAY ADDR.	◀▶
255 . 255 . 000 . 000	↵

Pulse .

5

GATEWAY ADDR.	◀▶
255 . 255 . 255 . 255	↵

Repita 4 y 5 para definir los números de la dirección del gateway.  
Cuando haya terminado de definir el ajuste, pulse .

### 4. Finalizar los ajustes.

1

SETUP SHEET
-------------

Pulse  para volver a la pantalla original.

## Paso 3: Definir los ajustes de puerto para el software RIP

Aquí puede ajustar el puerto del destino de salida para el software RIP. Para el destino de la impresión, utilice el ajuste para la dirección IP definido en el equipo. Para más información acerca de cómo definir los ajustes, consulte la documentación del software RIP.

Puede comprobar si la conexión a la red se ha realizado utilizando la función para las pruebas de impresión del software RIP que utiliza. Para más información acerca de cómo realizar una prueba de impresión, consulte la documentación del software RIP.



## 8. Si no utilizará el equipo durante un tiempo

### Mantenimiento para conservar el equipo en condiciones

#### Conectar el equipo una vez al mes

Active la alimentación secundaria una vez al mes. Cuando active el equipo, se realizarán automáticamente una serie de operaciones, como por ejemplo, para evitar que se sequen los cabezales de impresión. No utilizar el equipo durante un periodo de tiempo prolongado podría dañar el cabezal de impresión, así que asegúrese de activar el equipo para que realice estas operaciones automáticas.

#### Mantener el equipo a una temperatura constante y a una humedad relativa

Incluso cuando no utilice el equipo, manténgalo a una temperatura de 5 a 40°C (de 41 a 104°F) y a una humedad relativa del 20 al 80% (sin condensación). Las temperaturas demasiado elevadas pueden estropear la tinta y provocar funcionamientos incorrectos. Las temperaturas demasiado bajas pueden helar la tinta y dañar los cabezales.

### Función de aviso



PRESS THE POWER  
KEY TO CLEAN →

Esta función le recuerda activar la alimentación secundaria una vez al mes si utiliza tinta ECO-SOL MAX. Si no utiliza el equipo durante un mes, aparecerá esta pantalla y sonará un pitido de aviso. Si aparece dicha pantalla, active la alimentación secundaria. Una vez finalizadas las operaciones de mantenimiento, desactive la alimentación secundaria.

Esta función es operativa si la alimentación principal de la impresora está activada. Es recomendable dejar la alimentación principal activada incluso si el equipo no debe utilizarse durante un periodo de tiempo largo.

### Nota importante al recoger tinta.

Este equipo dispone de funciones para recoger tinta interna y para limpiar utilizando cartuchos de limpieza, pero no deben utilizarse nunca excepto en casos especiales. Cuando se utiliza tinta ECO-SOL, dejar el equipo sin tinta durante un periodo de tiempo largo podría dañar el cabezal, incluso si se realiza la limpieza interna. Una vez la tinta se haya llenado, por norma, no se debería drenar nunca.

# 9. Al trasladar el equipo

## Procesos de preparación para trasladar y reinstalar el equipo











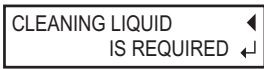



Para trasladar el equipo, primero debe drenar completamente la tinta de dentro del equipo y asegurar con material de embalaje los cabezales de impresión para que estén protegidos. Si se traslada el equipo sin realizar estos pasos previos la tinta que gotea podría dañar los componentes internos, o se podría dañar el cabezal.

Para realizar esta operación son necesarios cuatro cartuchos de limpieza SOL INK NO USADOS. Téngalos a mano antes de empezar.

### Notas importantes al trasladar

- Asegúrese de utilizar cartuchos de limpieza SOL INK. Si utiliza cualquier otro tipo puede averiar el equipo.
- Una vez terminadas las preparaciones para el traslado, desplace el equipo y llénelo de tinta lo antes posible. No llenar la máquina de tinta podría dañar el cabezal.
- Cuando no utilice el equipo, mantenga la temperatura entre 5 y 40°C (entre 41 y 104°F) y la humedad relativa entre el 20 y el 80% (sin condensación). Si no lo hiciera así podría averiarse.
- Traslade el equipo con precaución, manteniéndolo recto (no en ángulo inclinado) y evitando golpear otros objetos.

### 1. Drene la tinta y limpie el interior.

-  Pulse .  
Pulse  varias veces.
-  Pulse .  
Pulse  dos veces.
-  Pulse .  
Pulse  dos veces.  
Pulse .
-  Asegúrese de que el fluido de limpieza está listo.  
Pulse .
-  Deseche la tinta vertida y drene la botella.  
Asegúrese de desechar la tinta vertida.
- Coloque la botella de drenaje y pulse .

A continuación, siga las instrucciones de la pantalla para realizar las operaciones.  
Una vez finalizada la limpieza, desactive automáticamente la alimentación secundaria.

## 2. Fije el cabezal de impresión en su posición.

---

- ① Extraiga la botella de drenaje y deseche la tinta vertida.  
Coloque el tapón inferior en la posición donde estaba instalada la botella de drenaje.
- ② Extraiga el soporte de la cuchilla.
- ③ Levante la palanca de carga.
- ④ Fije el cabezal de impresión en su posición utilizando el tope.  
Para más información acerca de cómo colocarlo en su posición, en "3. Montaje e instalación" y consulte "Retirar los materiales protectores"
- ⑤ Baje el rollo de material de la impresora y desmonte los ejes.  
Si es necesario, desmonte los brazos izquierdo y derecho y el soporte.  
El equipo está listo para desplazarlo.

## 3. Desplace inmediatamente el equipo y llénelo de tinta.

---

- ① Una vez terminados los pasos preparatorios, traslade el equipo lo antes posible.
- ② Reinstale inmediatamente el equipo y llénelo de tinta.  
Para reinstalarlo y llenarlo de tinta, siga los pasos de "3. Assembling and Installing" a "7. Install the Blade." Para llenar de tinta, vuelva a utilizar los cartuchos de limpieza.



